

# Notatnik Świeradowski

BEZPŁATNY MIESIĘCZNIK WSPÓLNOTY SAMORZĄDOWEJ GMINY ŚWIERADÓW-CZERNIAWA ZDRÓJ

## Bale na szczytne cele



14 lutego w kawiarni „Zdrojowej” zorganizowany został IX Bal Charytatywny Rady Rodziców Miejskiego Zespołu Szkół, z którego dochód przeznaczony zostanie na realizację potrzeb uczniów szkoły. 21 lutego, w ostatnią sobotę karnawału, gospodarzem kolejnego balu w „Zdrojowej” było - po raz ósmy - Stowarzyszenie Pomocy Społecznej GODNE SPOŁECZEŃSTWO, a dochód z zabawy zostanie przekazany dla najbardziej potrzebujących mieszkańców, głównie na dofinansowanie kosztów leczenia. Relacje z obu imprez zamieszczamy na str. 12. Zdjęcia wykonał Wiesław Biernat.



## Nowe barwy policji



W lutym świeradowska policja otrzymała nowiutkiego Land Rovera, pomalowanego w szaroniebieskie barwy, które obowiązują we wszystkich krajach Unii Europejskiej. Więcej w kronice policyjnej na stronie 4.

## W pełnym pogotowiu



27 lutego ekipa remontowa pod wodzą Marka Bronickiego weszła do pomieszczeń byłego laboratorium zdrojowego i apteki uzdrowskiej w Zajeździe i zaczęła roboty adaptacyjne w przyszłej stacji pogotowia ratunkowego. Szczegóły na str. 9.



## URZĄD MIASTA

Burmistrz Miasta – **Roland Marciniak**: 78-16-119; Sekretarz – **Sylvia Błaszczyk**: 78-17-297; Skarbnik – **Iwona Kosmała**: 78-17-680; Sekretariat Burmistrza – **Krystyna Kisiel**: 78-16-489 fax 78-16-585; biuro Rady Miasta, kadry – **Diana Timoftiewicz-Żak**: 78-17-666; inspektor ds. organizacyjnych – **Jolanta Bobak**: 78 17 666; zamówienia publiczne – **Monika Sautycz**: 78-17-297; Referat Gospodarki Nieruchomościami i Zagospodarowania Przestrzennego - ul. 11 Listopada 35, kierownik – **Rafał May**: 78-16-343, **Bogumiła Tasulis**; Referat Gospodarki Miejskiej, Inwestycji i Ochrony Środowiska, kierownik – **Eugeniusz Grabas**: 78-17-071, **Anna Mazurek**, **Mariusz Pysz**: 78-16-970, **Izabela Jurczak**: 78-16-324; **Ryszard Szczygieł**: 78-17-558, Urząd Stanu Cywilnego, kierownik – **Danuta Żytkiewicz**: 78-16-344; meldunki i dowody osobiste – **Halina Stettner**: 78-16-929; Straż Miejska – **Bolesław Sautycz**, **Damian Hryciw**: 78-16-896; obro- na cywilna, zarządzanie kryzysowe, ochro- na przeciwpożarowa – **Tadeusz Baka**: 78-16-841; księgowość – **Anna Leśniak**, **Magdalena Szukiewicz**, **Katarzyna Barczyszyn**: 78-17-562, **Alicja Piotrowska**, **Anna Bardzińska-Krzewina**, **Dorota Li- chwała**: 78-16-471; Referat Promocji Gminy, Turystyki, Kultury i Sportu, kie- rownik – **Dorota Marek-Miakienko**: 71-36-482, **Monika Hajny**: 71-36-482; Izer- skie Centrum Wspierania Przedsiębior- czości - 71-36-482; działalność gospo- darcza i stypendia socjalne - **Ewelina Ostrowska-May**: 71-36-483, fax 78-16-221; Informatyk – **Tomasz Chmielowiec**: 78-16-361; Miejskie Biuro Informacji Tu- rystycznej: 78-16-350, fax: 78-16-100.

## ZAKŁAD GOSPODARKI KOMUNALNEJ

Sekretariat: 78-16-343.

## MIEJSKI OŚRODEK POMOCY SPOŁECZNEJ

Sekretariat: 78-16-321, p.o. kierownika – **Anna Salach**: 78-16-230.

## OŚWIATA I KULTURA

Przedszkole Miejskie: 78-16-339; Miej- ski Zespół Szkół: 78-16-373, 78-16-668, fax 78-16-224; Świetlica środowiskowa UL.: 78-17-885; Szkoła Podstawowa nr 2 w Czerniawie: 78-16-379; Świetlica śro- dowiskowa MROWSKO: 78-45-712. Miejska Biblioteka Publiczna: 78-16-394.

## POCHOTNICZA STRAŻ POŻARNA

Naczelnik OSP Świeradów-Czerniawa: 78-45-573; Zastępca Naczelnika OSP w Świeradowie: 78-16-426.

**Informujemy mieszkańców Świera- dowa, że w związku z rozpoczętą na początku marca przeprowadzką Urzędu Miasta do Izerskiego Cen- trum Wspierania Przedsiębiorczości może dojść do zakłóceń w obsłudze klientów, jak też mogą wystąpić kłopoty z dodzwonieniem się pod numery telefonów podanych powyżej - szybka i sprawna akcja przenie- sienia numerów do nowych pomiesz- czeń leży po stronie Telekomunikacji Polskiej, która jednak zapewnia, że doloży wszelkich starań, by obyło się**



**bez pro- blemów. Za po- wstałe utrudnie- nia prze- praszamy!**

# Pierwsza piątka uzdrowisk przeciera ślad

**26 lutego w Nałęczowie Bry- tyjsko-Polska Izba Handlowa AWIL SA zorganizowała konfe- rencję pt. „Zainteresowanie sek- tora prywatnego funkcjonowa- niem polskich uzdrowisk”. Wzię- li w niej udział m.in. wiceminister skarbu Joanna Schmid, Stowa- rzyszenie Gmin Uzdrowiskowych, Uzdrowisko Nałęczów, Izba Go- spodarcza - Uzdrowiska Polskie, przedstawiciele gmin i uzdrowisk.**

J. Schmid przedstawiła plany rządu w sprawie prywatyzacji uzdrowisk. Na podstawie Rozporządzenia Ministra Skarbu Państwa z 7 października 2008 r. przyjęto wdrożony już program prywatyza- cji spółek uzdrowiskowych. Wiado- mo już, że prywatyzacja nie obej- mie Buska, Ciechocinka, Kołobrze- gu, Krynicy-Żegiestowa, Łądko- Długopola, Rymanowa i Świnouj- ścia. Pozostałe spółki podzielono na dwie grupy, a w pierwszej do pry- watyzacji wytypowano Ustkę, Ka- mień Pomorski, Przerzeczyn, Kra- ków i Wieniec. We wrześniu ub. r. został dla nich wybrany doradca prywatyzacyjny – F5 CONSUL- TING - który przygotowywał dla mi- nisterstwa analizę ekonomiczną tych 5 uzdrowisk.

W marcu minister w trybie ro- kowań będzie zapraszać potencjal- nych inwestorów strategicznych do składania ofert, by sprywatyzować spółki do jesieni br.

Druga grupa będzie prywatyzo- wana po pierwszej piątce, a w jej skład wchodzi: Połczyn, Horyniec, Iwonicz, Rabka, Wysowa, Zespół Uzdrowisk Kłodzkich, Ustroń, Kon- stancin, Szczawno, Inowrocław, Świeradów i Cieplice. W kwietniu br. resort wybierze trzech doradców prywatyzacyjnych, którzy sporządzą analizy ekonomiczne. Za analizy zapłaci ministerstwo. Doradca wy- kona analizę przedprywatyzacyjną - oceni rzeczywistą wartość spółki w kilku płaszczyznach, m.in. sytuację prawną majątku, analizę ekono- miczną, analizę wpływu spółki na ochronę środowiska i ochronę za- bytków oraz oszacuje wartość przedsiębiorstwa. Następnie mini- ster powoła specjalną komisję ds. rokowań, która będzie składać się z pracowników ministerstwa.

Prywatyzacja spółek uzdrowi- skowych będzie prowadzona w try- bie rokowań na postawie publicz- nego zaproszenia. Tryb ten jest kor- zystniejszy od innych, gdyż można uzyskać dużo więcej zabezpieczeń

dla spółki (pakiet inwestycyjny i pakiet socjalny).

Ministerstwo zaprasza inwesto- rów strategicznych do składania ofert. W treści zaproszenia są istot- ne informacje o spółce (liczba udziałów/akcji, wartość jednego udziału, profile działalności, posia- dany majątek – obiekty itp.)

Inwestorzy składają swoje ofer- ty wstępne do ministerstwa, a to wraz z komisją ds. rokowań będzie analizować złożone oferty i porów- nywać je z analizami ekonomicz- ni wykonanymi przez doradcę pry- watyzacyjnego. Komisja może wy- brać jednego lub kilku oferentów zainteresowanych jedną spółką, z którymi będzie równolegle negocjo- wać sprawy finansowe i pakiet in- westycyjny. Ważna jest cena, okre- ślana widelkowo od-do. Inwestor, który przejdzie do następnego eta- pu, uzyska możliwość szerszego poznania spółki, którą jest zaintere- sowany. Wtedy może złożyć ofertę wiążącą, w której ponownie propo- nuje cenę oraz plan rozwoju spółki. Oferta ta ponownie jest analizowa- na przez komisję, która wybierze takiego inwestora, by było to z kor- zyscią dla spółki. Gdyby oferty były niezadowolające, ministerstwo, kie-

rując się dobrem spółki, na nowo ogłasza proces rokowań. Po wyne- gocjowaniu atrakcyjnego inwesto- ra związki zawodowe negocjują z nim pakiet socjalny dla pracow- ników, a ministerstwo podpisuje umo- wę, w której zawarte są:

- cena, forma zapłaty (gotówka, sprzedaż na raty),
- wysokość pakietu socjalnego (utrzymanie stanu zatrudnienia, emerytury, renty, fundusz socjalny),
- plan prowadzenia inwestycji i remontów oraz zapis, iż inwestor w ciągu ustalonego okresu nie będzie mógł obniżyć kapitałów w spółce, zbyć udziałów ani majątku spółki.
- zobowiązanie utrzymania dzia- łalności uzdrowiskowej, leczniczej (szpitala) i rehabilitacyjnej,
- zakaz rozwiązania spółki lub zamknięcia działalności.

MSP będzie kontrolować, czy inwestor wywiązuje się z zapisów w umowie, nadzorować dalszy roz- wój spółki uzdrowiskowej i zatrud- nienie. W razie nieprzestrzegania zapisów przewidziane są wysokie kary, a nawet rozwiązanie podpisa- nej umowy.

**Dorota Giżewska**  
prezes Uzdrowiska

# Zmiany w świadczeniach rodzinnych po 1 stycznia

**Miejski Ośrodek Pomocy Spo- łecznej w Świeradowie informu- je, że ustawą z 17 października 2008 r. o zmianie ustawy o świad- czeniach rodzinnych (Dz. U. z 2008 nr 223, poz. 1456) oraz ustawą z 6 grudnia 2008 r. o zmia- nie ustawy – kodeks pracy oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. z 2008 nr 237 poz. 1654) została znowelizowana ustawa o świad- czeniach rodzinnych z 28 listopa- da 2003 r. Zmiany te obowiązują od stycznia br., a najważniejsze z nich to:**

**1. Zmiana okresu zasiłkowego.** Obecny, który rozpoczął się we wrześniu 2008 r., został przedłużo- ny do 31 października br., co ozna- cza że nowy okres zacznie się od 1 listopada br. Wnioski na okres za- siłkowy 2009/2010 będzie można składać od 1 września br. W przy- padku, gdy osoba ubiegająca się o świadczenia rodzinne na nowy okres złoży wniosek wraz z doku- mentami do 30 września, ustalenie prawa do świadczeń rodzinnych oraz wypłata świadczeń za listopad następuje do 30 listopada. W przy- padku, gdy osoba ubiegająca się o świadczenia na nowy okres złoży wniosek wraz z dokumentami od 1 października do 30 listopada, usta- lenie prawa do świadczeń rodzin- nych oraz wypłata świadczeń za li- stopad następuje do 31 grudnia.

**2. Możliwość pracowania w trakcie przebywania na urlopie wychowawczym w okresie pobie- rania z tego tytułu dodatku do zasiłku rodzinnego.** Osoba pobie- rająca dodatek do zasiłku rodzinnego z tytułu opieki nad dzieckiem w okresie korzystania z urlopu wychowawczego nie straci do niego pra- wa, jeżeli podejmie lub będzie kon- tynuować pracę zarobkową, o ile

praca ta nie będzie uniemożliwiać sprawowanie osobistej opieki nad dzieckiem.

**3. Poszerzenie kręgu osób uprawnionych do świadczenia pielęgnacyjnego.** Świadczenie to przysługuje, jeżeli osoba, na której zgodnie z przepisami ustawy Ko- deks rodzinny i opiekuńczy ciąży obowiązek alimentacyjny, a także opiekunowi faktycznemu dziecka, jeżeli rezygnuje z zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej w celu spra- wowania opieki nad dzieckiem legitymującym się orzeczeniem o nie- pełnosprawności, łącznie ze wska- zaniami: konieczności stałej lub dłu- gotrwalej opieki lub pomocy innej osoby w związku ze znacznie ogra- niczoną możliwością samodzielnej egzystencji oraz konieczności stałe- go współudziału na co dzień opie- kuna dziecka w procesie jego lecze- nia, rehabilitacji i edukacji, albo osobą legitymującą się orzeczeniem o znacznym stopniu niepełnospraw- ności.

## KOMUNIKAT

Firma ROBOT Zakład Usług Ogólnych ze Świe- radowa-Zdroju wykonująca usługi zimowego utrzy- mania dróg gminnych w latach 2005-2006, gdzie masowo zgłaszano skargi na brak możliwości dojaz- du ze względu na zalegające zaspy śniegu, a także gdzie dochodziło do urazów mieszkańców oraz od- wiedzających miasto turystów, jak również szkód na mieniu spowodowanych niewłaściwym odśnieżaniem przegrała proces ze swojego powództwa na kwotę 25.476 zł (kary umowne naliczane przez gminę za nienależyte wykonywanie umowy) w sądzie pierw- szej i drugiej instancji z Gminą Miejską Świeradów- Zdrój. Sądy dwóch instancji potwierdziły, iż za niena- leżyte wykonanie zapisów zawartej umowy Gmina Miejska Świeradów-Zdrój postąpiła zasadnie nalicza- jąc kary nierzetelnemu wykonawcy - firmie ROBOT, która w związku z powyższym musi pokryć koszty sądowe oraz koszty zastępstwa procesowego w kwo- cie około 15.000 zł, w tym na rzecz Gminy.

*Radca Prawny Urzędu Miasta*

## Zostaw 1 procent w Świeradowie

Jak co roku, wypełniając PIT-y mogą Państwo zdecydować, komu przekazać 1 procent podatku. Możliwości jest wiele, wystarczy, aby ad- resatem darowizny była organizacja pożytku publicznego, tę zaś w mie- ście mamy jedną: FUNDACJĘ NA RZECZ ROZWOJU SPOŁECZNO- ŚCI LOKALNEJ ŚWIERADÓW-CZERNIAWA. Deklarując 1 procent na jej rzecz wspomogą Państwo rozwój swojego miasta, wystarczy w rocznym rozliczeniu wpisać nazwę fundacji i jej numer

**K R S 0 0 0 0 1 0 5 4 0 4**

W ubiegłym roku dzięki szczodroblowości darczyńców konto Fun- dacji wzbogaciło się o ok. 4.000 zł. Z góry dziękuję za tegoroczną ofiar- ność - *Małgorzata Gettner, Prezes Fundacji*

**UWAGA!** Osoby zajmujące się sprzedażą artykułów spożywczych pochodzenia zwierzęcego (mleko, śmietana, ser, jaja, miód, wyroby mięsne, surowe mięso lub ryby) na targowiskach miejskich lub w miejscach ich wytwarzania są zobowiązane zgłosić się do właściwego teryto- rialnie Powiatowego Inspektoratu Weterynarii w celu zarejestrowania działalności. Sprzedaż produktów pochodzenia zwierzęcego mogą prowadzić podmioty, którym została wydana de- cyzja zezwalająca na prowadzenie działalności i znajdujące się pod nadzorem Inspekcji Wete- rynaryjnej.

# Notatnik Świeradowski



# Radosny niechaj będzie pierwszy dzień wiosny



W Klinice Lalek, która w ostatnim czasie kilkakrotnie gościła na ekranach naszych telewizorów – zapraszana do udziału w telewizyjnych programach TVP1 i TVP Info – zrodziła się koncepcja, by wskrzesić tradycję teatru zdrojowego w Świeradowie, który dopełniałby obrazu uzdrowiska, rozsławionego radonem, kąpielami świerkowymi i okładami z borowiny, a ostatnio także gondolą.

- Mamy w mieście około 4000 miejsc noclegowych – mówi **Wiktor Wiktorczyk**, szef Kliniki Lalek i inicjator odrodzenia teatru zdrojowego – zakładając więc, że tylko połowa z nich jest zajęta, warto zastanowić się, co zrobić, by dwóm tysiącom gości, którzy zjadą gondolą, odpoczną po kąpielach i masażach, zapewnić strawę duchową.

Koncepcja teatru coraz bardziej się urealnia, w maju dojdzie do oczekiwanej premiery „Księgi Gór” Andrzeja Szymalskiego, kompozytora i poety, od 20 lat związanego ze Świeradowem i Górami Izerskimi, którym poświęcił wiele strof swej twórczości (napisał także słowa i muzykę piosenki o gondolach). Adaptacji scenicznej podjął się Wiktor Wiktorczyk, scenografię zaprojektował Zbigniew Roszkowski, wieloletni

scenograf Jeleniogórskiego Teatru Animacji oraz Grupy Pławna (gdzie występuje też jako aktor), zaś kostiumy powstają w pracowni Kliniki Lalek - u Bożeny Skulimowskiej.

Efekty tych przygotowań będzie można obejrzeć 21 marca w hali spacerowej Domu Zdrojowego, gdzie zaprezentowana zostanie ekspozycja całej scenografii. Szczególnie mile widziani będą hotelarze, bo to także od ich zaangażowania zależy, czy spektakle teatru zdrojowego staną się jedną z atrakcji pobytu ich gości.

Ideą całego przedsięwzięcia jest, by „Księga Gór” pokazywana była przez cały sezon. Ma to być przedstawienie dla wszystkich, bogate w formie, pełne masek, lalek i figur, z muzyką operową rozpisana na głosy.

Prosimy nie przegapić okazji – wybierzcie się wszyscy w pierwszy dzień wiosny do Domu Zdrojowego, zachorujmy na punkcie masek i lalek, byśmy potem mogli pójść do Kliniki na spektakl, nie po to bynajmniej, by się z zachwyty wyleczyć, ale by poczuć działanie jego magicznego piękna.

**Adam Karolczuk**

**Kompleks kredyty**

## OFERUJEMY

- \* kredyty konsolidacyjne
- \* gotówkowe (także na oświadczenie)
- \* hipoteczne

Zapraszamy do naszego biura  
w Świeradowie, ul. Zdrojowa 12/1

**www.komplekskredyty.pl**



0507 490 706



075 78 16 246

**Kompleks kredyty**

kompleksowo napelnimy Twój portfel

**Parafia Św. Józefa w Świeradowie-Zdroju**

**Urząd Miasta Świeradów-Zdrój**

zapraszają na

**RECITAL ORGANOWY**

**INAUGURUJĄCY**

**FESTIWAL MUZYKI SAKRALNEJ**

**"PRO MUSICA SACRA"**

**21 MARCA 2009 GODZ. 18.30**

**Kościół św. Józefa w Świeradowie-Zdroju**

**JAKUB CHOROS**

WYKONAWCA

**REPERTUAR**

MUZYKA ORGANOWA ANTONIO DE CABEZON'A, DIETRICH BUXTEHUDEGO, JANA PODBIELSKIEGO, JANA SEBASTIANA BACHA, FELIXA MENDELSSOHN BARTHOLOMIEGO, MARIANA SAWY, LEONA BOELMANA

PODZAS FESTIWALU PROWADZONA BĘDZIE ZBIÓRKA PIENIĘDZY NA KONSERWACJĘ ZABYTKOWYCH ORGANÓW W ŚWIERADOWSKIM KOŚCIELE

## RATUJEMY ORGANY

Pisaliśmy w poprzednim numerze, że zabytkowym organom w świeradzkim kościele potrzebny jest ratunek, by zaś był skuteczny - niezbędne są pieniądze na zabiegi techniczne.

21 marca rozpoczyna się cykl koncertów (raz w miesiącu), podczas których zbierane będą dobrowolne datki z przeznaczeniem na odnowienie instrumentu. Redakcja zaprasza i zachęca do udziału w koncertach, odwołując się do poczucia współodpowiedzialności świeradowian za los organów. (aka)





# Kronika policyjna

**28 stycznia** policja została powiadomiona przez pracowników jednej z wypożyczalni sprzętu narciarskiego o przywłaszczeniu 3 kompletów nart z butami o wartości 4.670 zł. Na taki nieprzemyślany krok zdecydowało się dwóch dwudziestoparolatków z gminy Gryfów, którzy zostawili w zastaw swoje dokumenty tożsamości, lecz się po nie nie zgłosili, a wypożyczalnia zgłosiła doniesienie dopiero po 7 dniach. Policja odzyskała 2 komplety nart, które już sprzedano na terenie gm. Gryfów i Lubomierz. Obu sprawcom, a także paserom grozi kara do lat 5.

Podobny przypadek miał miejsce w innej wypożyczalni, gdzie **8 lutego** pewien wrocławianin wypożyczył deskę snowboardową wartości 1.000 zł, po czym zaczął się tłumaczyć, że nie może jej znaleźć (takie tłumaczenie samo w sobie było nieco komiczne), ale z należnością za deskę już się nie zgłosił. Policja bada okoliczności tej sprawy.

**8 lutego** policja wszczęła dochodzenie w sprawie oszustwa, jakiego na szkodę uzdrowiska dopuściła się para zamieszkująca przez kilka dni w Domu Zdrojowym (pan z Kalisza, pani ze Szczecina), która ulotniła się nie uiszczając 4.000 zł należności. Okazało się, że pan z panią wyjechali, a gdy rozpoczęto ich poszukiwania, okazało się, że są poszukiwani listami gończymi za różnego rodzaju przestępstwa popełnione w całym kraju.

**Tego samego dnia** po południu wrocławianka kierująca fordem escortem zjeżdżając ul. Piłsudskiego w kierunku skrzyżowania z ul. 11 Listopada nie zapanowała nad pojazdem na oblodzonej jezdni i uderzyła w ścianę budynku, wypychając okno do pokoju. Kierującą (była trzeźwa) ukarano mandatem za zagrożenie bezpieczeństwa w ruchu drogowym, na szczęście ani jej, ani pasażerom, ani domownikom nic się nie stało. Przybyły następnego dnia pracownik powiatowego nadzoru budowlanego nie stwierdził zagrożeń katastrofą, wydał też zalecenia odnośnie eksploatacji budynku. Naprawą szkód zajmie się firma ubezpieczeniowa z OC pojazdu.

**11 lutego** policjanci z Rewiru Dzielnicowych wraz z funkcjonariuszami oddziału prewencji z Legnicy przeprowadzili czynności na terenie miasta, w trakcie których zatrzymano 4 osoby podejrzane o posiadanie, handel i wprowadzanie do obrotu marihuany i amfetaminy. W trakcie przeszukania u jednego z nich znaleziono ok. 600 porcji narkotyków. Jednej z tych osób postawiono zarzut ich posiadania, drugiej zarzucono handel nimi, a dwie odpowiedzą za wprowadzanie do obrotu znacznych ilości narkotyków. Śledztwo w tej sprawie przejęła prokuratura lwówecka.

**Tego samego dnia** policjanci zostali powiadomieni o wybijciu szyby w zaparkowanym na terenie Czerniawy golfie, co naraziło właściciela na stratę w wysokości 500 zł. Po przybyciu policjantów na miejsce okazało się, iż sprawca dodatkowo zniszczył drzwi w budynku komunalnym, a w trakcie dalszych czynności ustalono, iż od dłuższego czasu mógł znęcać się nad swoją rodziną. Postawiono mu dwa zarzuty umyślnego zniszczenia mienia, trwają też czynności wyjaśniające okoliczności przemocy w rodzinie.

**13 lutego** oddział EnergiiPro powiadomił policję o stwierdzonej kradzieży prądu przez jedną z mieszkańek z ul. Cmentarnej. Koncern wycenił swe straty na 2.300 zł, a winowajczyni grozi kara więzienia do lat 5.

**16 lutego** przebywająca w Hotelu Pod Jeleniem niemiecka wczasowiczka zgłosiła kradzież 250 euro z pokoju. W tej sprawie trwają czynności sprawdzające.

**18 lutego** po południu niemiecki turysta zgłosił kradzież VW passata wartości

17.000 zł z rejonu dolnej stacji kolei gondolowej.

Była to pierwsza potwierdzona kradzież samochodu z terenów przygondolowych, a następna zdarzyła się **4 dni później** – tym razem z parkingu ok. godz. 14.30 skradziono – także Niemcowi - kolejnego passata (z nartami), wartego aż 45.000 zł.

Warto nadmienić, że „miesiąc miodowy” na gondoli skończył się właśnie w lutym, gdy nasiliły się kradzieże nart. Pikanterii temu dodaje fakt, że gdy policjanci wykonywali czynności służbowe w związku z kradzieżą tego drugiego passata, inny złodziej pobrał – jak swoją – parę Atomików czekających na właściciela na stojaku przy kasach, gdzie narciarz z Wrocławia kupował kartnety.

Inne kradzieże: **14 lutego** - narty Völkl wartości 700 zł pozostawione przy barze przez turystkę z Częstochowy; **22 lutego** – komplet Fischerów za 850 zł z rejonu kas (narciarz z Piły miał narty z wypożyczalni); **27 lutego** - deska Star spod baru (800 zł, narciarz z Kalisza); **28 lutego** - para Salomonów za 1500 zł spod baru (własność narciarza z Brzegu).

**W nocy z 20 na 21 lutego** na ul. Korczaka dokonano kradzieży z włamaniem do zaparkowanego samochodu renault laguna, skąd złodziej po wybijciu szyby dostał się do wnętrza i zabrał rękawice narciarskie wraz z goglami o łącznej wartości 150 zł. Koszt wstawienia nowej szyby znacznie przekracza wartość lupów.

**28 lutego** pełnienie służby zakończyło czterech funkcjonariuszy drugiego rzutu z oddziału prewencji w Legnicy. Ich obecność zdecydowanie wpłynęła na poprawę zachowań kierujących oraz notorycznych sprawców wykroczeń porządkowych na terenie miasta. Na ich koncie jest 2 zatrzymanych nietrzeźwych kierowców, udzielili też znacznego wsparcia świeradowskiej policji w wykryciu sprawy narkotykowej. W ocenie RD goście nie działali zbyt represyjnie, a liczba pouczeń zdecydowanie górowała nad ilością wypisanych mandatów.

**W lutym** złapano na ulicach czterech pijanych kierowców, na szczęście „wyniki” mieli nieodbiegające od średniej krajowej i żadnemu nie przyszło do głowy bić rekordów, za to jeden z zatrzymanych nietrzeźwych kierowców prowadził wóz mimo zakazu sądowego.

**Także w lutym** Rewir Dzielnicowych został doposażony w nowy pojazd służbowy marki Land Rover Freelander, pomalowany w nowe, obowiązujące w Unii Europejskiej szaroniebieskie barwy. Auto jest silne, wytrzymałe, świetnie radziło sobie ze skrajnymi warunkami zimowymi, jakie panowały w mieście, zwiększając operatywność policji. Podobne wozy trafiły też do placówek w Mirsku i Szklarskiej Porębie.

*Opracował Adam Karolczuk*

## KOMUNIKATY

Punkt Konsultacyjny, który udziela pomocy osobom uależnionym i członkom ich rodzin, działa przy Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej w Świeradowie-Zdroju. Pracownicy Ośrodka kompetentnie i życzliwie udzielają potrzebującym pomocy i wsparcia.

O pomoc również można zgłosić się do Michała Kaliszczaka, który pełni dyżur w każdy poniedziałek od godz. 17<sup>00</sup> do 20<sup>00</sup> w w dawnym Urzędzie Miasta, ul. Piłsudskiego, pokój nr 3, I piętro. Kontakt – tel. 0601 888 246.

**\***

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej informuje, że w związku z przejściem przez Bank Zachodni WBK SA obsługi bankowej gminy - od 16 lutego br. wypłaty gotówkowe zasiłków z pomocy społecznej oraz świadczeń rodzinnych i z funduszu alimentacyjnego będą realizowane w kasie BZ WBK przy ul. Zdrojowej 6.

# Na bieżąco

**29 stycznia** w Urzędzie Miasta odbyłem spotkanie z przedstawicielami PKO BP i firmy IZERY z Mirska, poświęcone planowanej budowie mieszkań komunalnych. Z końcem kwietnia spodziewamy się uzyskać pozwolenie na wzniesienie 3 budynków przy ul. Grunwaldzkiej, a finansowanie tej inwestycji chcemy przeprowadzić w oparciu o przepisy ustawy o partnerstwie publiczno-prywatnym. Rzykuję stwierdzenie, że jeżeli w przetargu uda nam się znaleźć 2 partnerów tego przedsięwzięcia, czyli bank i firmę budowlaną, to budowa powinna ruszyć we wrześniu br. Szacunkowy koszt jednego domu – ok. 1,3 mln zł.

**31 stycznia i 1 lutego** gościła u nas na żywo TVP Info, która przeprowadziła 7 wejść na antenę ogólnokrajową, w tym 4 z uzdrowiska i 3 z gondoli.

**31 stycznia** brałem udział na żywo w programie Polskiego Radia Wrocław „Bitwa Miast”, Świeradów kontra Duszniki. Niestety, w głosowaniu SMS-owym przegraliśmy 140:230, ale sukces jest znaczący, bo słuchacze PRW z zachwytem odkryli inne oblicze Świeradowa. Dziękuję sponsorom, którzy ufundowali nagrody dla słuchaczy: Uzdrowisku, Park Hotelowi, SPA St. Lukasowi i Kolei Gondolowej.

**2 lutego** gościliśmy komisję z Urzędu Marszałkowskiego, która oceniała możliwości Świeradowa przy organizacji w październiku międzynarodowego Forum Polsko-Saksońskiego. Oprowadziłem członków komisji po większości dużych hoteli, którzy powzięli wstępną decyzję na tak, mają tylko zdecydować, w którym hotelu odbędzie się konferencja.

**4 lutego** odbyłem w Urzędzie Miasta spotkanie z prezesami spółki gondolowej - Arturem Chwistem i Jarkiem Kopaczem - z którymi omawiałem możliwości i warunki rozpoczęcia budowy nowych tras zjazdowych.

**5 lutego** udałem się z wizytą do Oławy, gdzie spotkałem się z burmistrzem w sprawie wymiany doświadczeń przy realizacji zadań w oparciu o partnerstwo publiczno-prywatne. Oława jako jedno z pierwszych miast na Dolnym Śl. jest po przetargu na budowę w tym trybie domów komunalnych.

**12 lutego** wraz z przewodniczącym Komisji Mieszkaniowej Rady Miasta, Tadeuszem Afickim, obejrzelśmy kilka lokali nadających się na adaptację jako mieszkania socjalne. Zamierzamy je wykorzystać również do przesiedlania nierzetelnych lokatorów, którzy zalegają z wieloletnimi opłatami czynszowymi. Według wstępnych szacunków w miarę szybko udałoby się pozyskać 5 mieszkań o pow. 20 m2 każde.

**16 lutego** w Teatrze Miejskim w Jaworze odebraliśmy z rąk wicepremiera G. Schetyny promesę na usuwanie skutków powodzi z 2006 roku na kwotę 700.000 zł, z przeznaczeniem na remont ul. Strumykowej i Leśnej (II etap). Łącznie w ciągu na 2 lat na usuwanie skutków powodzi na zniszczonych ulicach pozyskaliśmy 3,2 mln zł, a z wkładem własnym wydaliśmy w sumie na ten cel blisko 4 mln zł.

**Tego samego dnia** złożyliśmy wniosek do Regionalnego Programu Operacyjnego na budowę dróg. Wartość zadania wyniesie 7 mln zł. Otrzymaliśmy już oficjalne potwierdzenie, że wniosek został pozytywnie zaopiniowany pod względem formalnym, czekamy jeszcze na ocenę merytoryczną i ewentualne podpisanie umowy.

**17 lutego** w Karkonoskiej Agencji Rozwoju Regionalnego w Jeleniej Górze odbyło się spotkanie partnerów subregionalnego produktu turystycznego. Przedstawialiśmy wstępne propozycje naszych projektów: rewitalizację Czarciwego Młyna za 2,5 mln i budowę



wieży widokowej w okolicach dawnego Markotu za 1 mln zł.

**Tego samego dnia** przy okazji pobytu w Jeleniej Górze poczyniliśmy ostatnie uzgodnienia w sprawie folderu bazy noclegowej. Przy współudziale hotelarzy, gminy Mirsk, kolei gondolowej wydajemy – w nakładzie 50.000 egzemplarzy - po raz pierwszy folder z pełnym wykazem miejsc noclegowych w Świeradowie i okolicach.

Po tym przedsięwzięciu planujemy wydać dwóch interaktywnych gier komputerowych, które będą dostępne na stronie internetowej miasta. Pierwsza – o żabce Radonce, druga to minigolf. Sponsorami będą także przedsiębiorcy świeradowscy. W grach zaplanowane są konkursy z nagrodami i to ma spowodować jeszcze większą oglądalność naszej strony, która w lutym wyniosła ponad 50 tys. wejść.

**19 lutego** gościła u nas ekipa TV DAMI, która realizowała program „Turystyka bez barier” poświęcony niepełnosprawnym turystom.

**20 lutego** w głównym wydaniu wiadomości TVP widzowie z całej Polski mieli okazję się przekonać, że świeradowska zima jest piękniejsza na Dolnym Śląsku. To była już druga w ciągu półtora miesiąca nasza obecność w głównym wydaniu wiadomości.

**21 lutego** w nieco innym materiale, ale też zimowym, pokazały nas wrocławskie „Fakty”.

**26 lutego** gościłem w urzędzie Witolda Grzybowskiego z Dolnośląskiej Grupy Doradczej. Spotkanie miało na celu znalezienie optymalnego sposobu na finansowanie budowy mieszkań komunalnych.

**27 lutego** ruszyły prace remontowe pomieszczeń w Zajeździe dla zespołu ratunkowego, który będzie funkcjonował od 1 kwietnia. Gmina koordynuje wszystkie działania, Uzdrowisko wydierżawia pomieszczenia, a hotelarze i kolej gondolowa sponsorują materiały budowlane. Do 10 marca pomieszczenia muszą przejść odbiór sanepidu. To wielkie wydarzenie dla mieszkańców i turystów, ponieważ czas dotarcia karetki do chorego skróci się z kilkudziesięciu do kilku minut.

**W pierwszym tygodniu marca** rozpoczęła się przeprowadzka Urzędu Miasta do Izerskiego Centrum Wspierania Przedsiębiorczości. Powodem przenosin jest zły stan techniczny obiektu (werandy), stara, niewydajna i paliwożerna sieć centralnego ogrzewania, kiepski stan stolarki, a cały budynek kosztowny w utrzymaniu. Na parterze zostaje policja, a w przyszłości chcemy z funduszy unijnych przeprowadzić termomodernizację obiektu i zaaranżować go na centrum kulturalne, ale to jak na razie dość odległe plany.

## Pomysł na Czerniawę

Co miesiąc od początku mojej kadencji jako burmistrz Świeradowa-Zdroju na łamach

*dokończenie obok*



# Notatnik Świeradowski

„Notatnika Świeradowskiego” składam relację mieszkańcom z podjętych decyzji i działań po to, aby na bieżąco przedstawiać moją strategię rozwoju miasta. Ten artykuł nie powstałby, gdyby nie styczniowe spotkanie z mieszkańcami Czerniawy, które rozpoczęło się od stwierdzenia, że w Czerniawie nic się nie dzieje, że tak źle, jak teraz, to jeszcze nie było, że dbam tylko o hotelarzy i gondole. Jeżeli w moich comiesięcznych sprawozdaniach nie można się doszukać nic dobrego, to chcę tylko przypomnieć, że od początku burmistrzowania zależy mi przede wszystkim na utrzymaniu i nowych miejscach pracy, które mogą powstać tylko i wyłącznie z nowych inwestycji (hotele, pensjonaty, restauracje, gondola, wyciągi narciarskie). Będę nadal pozyskiwał i pomagał przedsiębiorcom, bo oni zasilają gminny budżet, z którego możemy inwestować w np. w nowe drogi, parki, budownictwo komunalne, szkoły, oświetlenie ulic, imprezy, działania kulturalne i wiele innych.

Od kilku lat każda kadencja samorządowców robiła coś dobrego dla Świeradowa. Mam ściśle określone cele, które być może lepiej lub gorzej, ale konsekwentnie, realizuję. Dzisiaj w Świeradowie mamy prawie 4 tys. miejsc noclegowych, a moim celem jest, aby na koniec 2010 roku było ich 5 tys.; tym samym o prawie 100 zwiększy się liczba miejsc pracy. Żeby tak się stało, miasto po prostu musi wyglądać tak, aby kuracjusze i turyści chcieli je odwiedzać. Wiele spraw nie udało się do dzisiaj rozwiązać, jak choćby budownictwo komunalne. Trzeba też pamiętać, że trwa kryzys gospodarczy, który z pewnością wpłynie również na naszą gminę (znacznie mniejszy obrót nieruchomościami).

Przedstawiam pomysł na Czerniawę, który od dwóch lat realizuję.

Od początku tego roku ruszyły nabory do funduszy unijnych w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego. Złożyliśmy już kilka wniosków na różne przedsięwzięcia inwestycyjne w mieście. Chcę wyjaśnić mieszkańcom, dlaczego składamy wnioski na takie, a nie inne zadania, zaprezentować mój pomysł na rozwój miasta.

Świeradów-Zdrój jest jedyną uzdrowiskową gminą w Polsce, na terenie której znajdują się dwa odrębne obszary uzdrowiskowe: Świeradów i Czerniawa. Powinniśmy i chcemy wykorzystać ten atut, aby prężnie rozwijały się obydwie obszary. Łatwo jest zauważyć, że świeradowskie uzdrowisko świetnie się rozwija i jest wizytówką miasta. Również zauważalne jest to, że czerniawski kurort mocno odstaje od świeradowskiego pod względem ilości hoteli, estetyki, jakości dróg, jak również wykorzystania walorów uzdrowiskowych. W poprzedniej kadencji samorządu w tej części miasta został wykonany wodociąg. Do końca tej kadencji chcemy rozpocząć kanalizowanie Czerniawy. Przy takim uzbrojeniu terenu łatwiej będzie pozyskiwać kolejnych inwestorów. W ciągu ostatnich dwóch lat wykonaliśmy kilka inwestycji i rozwiązań prawnych mających na celu poprawę funkcjonowania i atrakcyjności Czerniawy dla mieszkańców i inwestorów: poprawa komunikacji z centrum miasta poprzez remont mostu przy wylocie na centrum Świeradowa (30 tys. zł), remont ul. Spokojnej(342 tys. zł), Modrzewiowej (60 tys. zł), Izerskiej (40 tys. zł), lepsze zimowe utrzymanie drogi łączącej Czerniawę z centrum (jeden wykonawca). Również zainwestowaliśmy w oświetlenie ulic, aby poprawić bezpieczeństwo i wizerunek: Modrzewiowej (23 tys. zł), Szkolnej (15 tys. zł), Spadzistej (20 tys. zł), po jednym punkcie świetlnym przyul. Nadrzecznej i Klubowej. Wybudowaliśmy nowe boisko przy szkole w Czerniawie (420 tys. zł), aby dzieci mogły bezpiecznie uprawiać sport i aby szkoła stała się bardziej atrakcyjna dla przyszłych uczniów. Również rozpoczęliśmy inwestycje uzdrowiskowe, mianowicie budowę części

deptaka zdrojowego stanowiącego ul. Spadzistą (300 tys. zł) za Domem Zdrojowym.

Wyżej opisane zadania na kwotę ponad 1,2 miliona złotych zrealizowane były bez wsparcia funduszy unijnych (w latach 2007-2008 nie było na nie naborów), z konieczności, przez wzgląd na duże zaległości inwestycyjne w Czerniawie. Dzisiaj ruszyły nabory na środki unijne, w ramach których chcemy dalej inwestować, poprawiając funkcję uzdrowiskową Czerniawy. Złożyliśmy wniosek na rewitalizację terenów zieleni miejskiej i budowę nowego parku zdrojowego. Chcemy stworzyć centrum uzdrowiska Czerniawa wokół Domu Zdrojowego zamykające się w ulicach: Sanatoryjna, część ul. Izerskiej, część ul. Górzystej, ul. Spadzista. Powstaną przy nich parki uzdrowiskowe, a wartość inwestycji to ponad 700 tys. zł. Warto też zauważyć, że w opisanym obszarze znajduje się 8 obiektów hotelowo-kuracyjnych: Dom Zdrojowy, Centrum Rehabilitacji, Ewa, Zameczek (w trakcie remontu), Kwarcyt (nieczynny), Junak (nieczynny), Izery (nowy inwestor i nowa nazwa obiektu - Malinowy Dwór (w trakcie remontu), budynek poczty (nieczynny – deklaracja inwestora, że będzie uruchamiał pensjonat). Nowe parki gminne będą miały powierzchnię kilku hektarów, do tego trzeba dodać prywatne tereny zieleni powyżej Domu Zdrojowego (zostały oczyszczone z samosiejek i chwastów w 2008 r.). To razem będzie stanowiło wizytówkę uzdrowiskową Czerniawy.

Kolejny krok, jaki uczyniła gmina, to przejęcie drogi powiatowej (ul. Sanatoryjna), aby w przyszłości na odcinku od Kwarcytu do Domu Zdrojowego wykonać deptak z prawdziwego zdarzenia; jego część - ul. Spadzista - jest już wykonana, a niebawem zostanie zamontowane - również jako element tego deptaka - świetlne drzewko dekoracyjne.

Przy tworzeniu operatów uzdrowiskowych dla Czerniawy i Świeradowa wymyśliśmy dla tych uzdrowisk wspólną strefę uzdrowiskową B. To oznacza, że strefy A w Świeradowie i Czerniawie będą połączone jedną strefą, w której są takie same warunki zabudowy, a to z kolei spowoduje ciągłość i jednolitość inwestycyjną między centrami uzdrowisk, aż w końcu połączy je.

Na ukończeniu jest dokumentacja rewitalizacji Czarciego Młyna, bardzo ważnej i ciekawej atrakcji naszego miasta. Na to zadanie również będziemy składać wnioski unijny. Również skutecznie zabiegamy o to, aby w Czerniawie były realizowane prywatne inwestycje hotelowo-kuracyjne: Izery-Malinowy Dwór (150 miejsc noclegowych), Willa Fabrykanta i Kotonina (70 miejsc), budynek w sąsiedztwie Czarciego Młyna (80 miejsc), ruina na skrzyżowaniu ul. Lwóweckiej i Głównej (inwestor w ciągu trzech lat musi wznieść tam ok. 100 miejsc noclegowych). To w sumie nie tylko 300 nowych miejsc noclegowych, ale także nowe miejsca pracy, więcej pieniędzy z podatków i opłaty uzdrowiskowej do gminnej kasy.

Również w planie zagospodarowania zadaliśmy o przestrzeń dla miasta i przy wydzielaniu nowych działek w strefie A mogą one mieć minimalną powierzchnię 2.500 m<sup>2</sup>, w B - 2.000 m<sup>2</sup>, w C - 1. 500 m<sup>2</sup>. To zapobiegnie zbyt gęstej zabudowie.

Przed nami kolejne szanse na pozyskanie funduszy unijnych. Głównie będziemy inwestować w infrastrukturę. Mam nadzieję, że w tych kilku zdaniach udało mi się przekazać mój pomysł na rozwój osiedla.

W następnym numerze przekażę Państwu mój pomysł na Świeradów.

**Roland Marciniak**

**Uwaga, od 16 II br. podatki, opłaty i czynsz wpłacać należy na konto gminy w Banku Zachodnim WBK SA – nr konta: 84 1090 1997 0000 0001 1109 8505**

# Podatki po staremu

Trzeci raz z rzędu w 2009 roku obowiązywać będą niezmienione stawki podatków. Tak więc opłata uzdrowiskowa (zwana też miejscową lub klimatyczną) – **2 zł za dzień pobytu**.

1. Opłata za czynności administracyjne:

a) wydanie wypisu z miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego lub ze studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego – **70 zł**

b) wydanie wyrysu (kserokopii części graficznej) z miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego lub ze studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta – **50 zł**

2. Stawki od środków transportowych:

- od samochodów ciężarowych o dopuszczalnej masie całkowitej pojazdu:

a) od 3,5 tony do 5,5 tony włącznie – **604 zł**

b) pow. 5,5 tony do 9 ton włącznie – **1.006 zł**

c) powyżej 9 ton a poniżej 12 ton – **1.207 zł**

- od autobusów w zależności od liczby miejsc do siedzenia:

a) mniejszej niż 30 – **1.056 zł**

b) równej lub wyższej niż 30 – **1.780 zł**

3. Podatek od nieruchomości:

a) od gruntów związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej – **8 gr/m<sup>2</sup>**

b) od gruntów pod kręgielnie, korty tenisowe, wyciągi i nartostrady – **34 gr/m<sup>2</sup>**

c) od pozostałych gruntów (w tym organizacji pożytku publicznego) – **20 gr/m<sup>2</sup>**

d) od budynków mieszkalnych – **56 gr/m<sup>2</sup>**

e) od budynków związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej – **17,86 zł/m<sup>2</sup>**

f) od budynków mieszczących kręgielnie i korty tenisowe – **8,93 zł/m<sup>2</sup>**

g) od budynków związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej w zakresie udzielania świadczeń zdrowotnych – **3,71 zł/m<sup>2</sup>**

h) od pozostałych budynków (w tym zajętych na prowadzenie odpłatnej statutowej działalności przez organizacje pożytku publicznego) – **6,17 zł/m<sup>2</sup>**

4. Opłata targowa za dzień:

a) sprzedaży z ręki, kosza lub wózka – **20 zł**

b) sprzedaży ze straganu – **25 zł**

c) sprzedaży ze straganu zabudowanego lub samochodu – **35 zł**

## Co z naszą sprawą?



Od 1 grudnia ub. roku istnieje możliwość sprawdzenia stanu zaawansowania załatwiania swojej sprawy w UM za pośrednictwem internetu. Przy składaniu pisma w urzędzie klient dostaje potwierdzenie i numer. Po wejściu na stronę miasta - **[www.swieradowzdrój.pl](http://www.swieradowzdrój.pl)** - trzeba kliknąć w ikonkę BIP, następnie w zakładkę „Załatwianie sprawy w urzędzie” (u dołu z lewej), wreszcie w „Moja sprawa”. Potem wystarczy tylko wpisać swój numer, by uzyskać informację, na jakim etapie znajduje się Państwa sprawa.

## Kto myśli, ten nie blokuje

24 lutego Straż Miejska została wyposażona w 6 urządzeń technicznych do blokowania kół, które zakładane będą najbardziej niesforemny kierowcom niestosującym się do przepisów ruchu drogowego. Dotyczy to głównie tych, którzy parkując utrudniają funkcjonowanie służb miejskich (np. przy odśnieżaniu czy wywożeniu śniegu), blokują wjazdy na posesje lub hamują ruch pieszych. Założenie blokady na koło samochodu parkującego na skrzyżowaniu kosztuje 300 zł (i 1 pkt karny), a na przejściach dla pieszych i w miejscach, gdzie obowiązuje zakaz zatrzymywania się - po 100 zł (i 1 pkt).

Strażnicy za pośrednictwem „Notatnika” dementują rozpowszechnianą opinię, że gmina z blokad chce sobie zrobić „skarbonkę” na dodatkowe wpływy do kasy. Bolesław Sautycz podkreśla, że blokady będą zakładane wyłącznie w sytuacjach skrajnych, a na potwierdzenie tych słów po-



daje, iż w pierwszym tygodniu z urzędnika skorzystano tylko pięciokrotnie, głównie w przypadku akcją odśnieżania ulic. (aka)



## Notatnik Świeradowski



# Szkicowanie, fotografowanie, malowanie



Autoportret Bożeny Stąsiek. Poniżej - artystka przy sztalugach.



Bożena Stąsiek dzieciństwo spędziła w Krobicy, gdzie udzielała się głównie w życiu sportowym, grając w siatkę i szczypiorniaka. Do tego stopnia wpłynęło to na jej wybory, że udała się po dalszą naukę do średniej szkoły sportowej we Wrocławiu. Tam skupiła się na siatkówce, w składzie „Juwenii” doszła nawet do półfinału młodzieżowych mistrzostw kra-



ju, ale kariery z tego nie było. Pewnie by ją kontynuowała, gdyby poszła na AWF, ale w tamtych czasach nie było takiego społecznego nacisku na studiowanie, jak dziś, więc pani Bożena przestała śnić o wielkim sporcie, po maturze wróciła do domu i od razu poszła do pracy.

Zatrudniła się w „Sofalu”, potem w świeradowskiej mieszkaniówce, trochę w płytach pilśniowych, wreszcie w GS – zrzędzeniem losu żadna z tych firm dziś już nie istnieje, ale za sprawą zatrudnienia w GS pani Bożena mogła w dobre przekształceń poprowadzić własne stoisko w świeradowskim domu towarowym; wprawdzie poległo ono wraz ze spółdzielnią, ale za to

pozwoili uruchomić sklep ogólnobudowlany w Świeradowie (przy cmentarzu), który z mężem Piotrem prowadzą szczęśliwie do dziś.

Codziennosc handlowa upływa w rozjazdach między bankami, hurtowniami, ZUS-em i urzędem skarbowym, potem trzeba usiąść nad dokumentami, a czasami także stanąć za ladą. Nieliczne wolne chwile pochłaniał niekończący się remont domu w Czerniawie (sama zakładała instalację wodną i elektryczną), utrzymanie półhektarowego podwórka w nienagannym stanie i hodowla 300 psów w przydomowym stawie (średnio do 2 kg każdy), na własne potrzeby i na przyjęcia w ogrodzie, gdzie stoi grill i wędzarnia (plus wypiek chleba w domowym piecu) - gdzież tu jeszcze czas i miejsce na malarstwo?

*W szkole nawet piątek nie miałem z rysunków, bo podchodziłem do nich inaczej niż dzieci, o wiele za długo - jak nauczyciel kazał rysować plenerem, innym wystarczyło drzewko i kwiatuszek, a ja musiałem odwzorować niemal wszystko i nigdy nie zdążyłem z oddaniem gotowej pracy. Wtedy nie było mecenasów, także w domu ani w szkole nikt nie dostrzegł we mnie talentu, uważano mnie raczej za matematyczkę. Dopiero w liceum nauczyciel od plastyki zwrócił uwagę na moje prace i spytał, czy się przypadkiem nie wybieram do ASP? A ja zasulałam wtedy nadgodziny w siatkówce, nie było mowy o żadnej plastyce...*

Jak sama mówi – natchnęło ją „koło czterdziestki”. Pamięta pierwszy swój obraz – były to olejne Śnieżne Kotły, namalowane z widokówki. Pewnie, że lepiej byłoby rozłożyć się ze sztalugami gdzieś u podnóża szczytu i czerpać zeń natchnienie, ale olejne farby długo się nanosi na płótno, potem jeszcze dłużej schną, zaś majdan malarza waży, dlatego najlepiej się pani Bożenie chodzi ze szkicownikiem albo z aparatem fotograficznym, zwłaszcza podczas spacerów z psami. Inspirują ją czerniawskie plenery, albumy z malarstwem światowym, internet – dopiero, gdy dochodzi do wniosku, że skompletowała dokumentację, bierze do ręki pędzel.

*Najbardziej dopingują mnie nabywcy moich obrazów, bardziej niż ochota czy natchnienie. Bywa, że i przez miesiąc nie zbliżam się do sztalug, ale gdy już mnie weźmie, to zaczynam rano i mogę tak cały dzień, byle w świetle dziennym, bo to dobre dla kolorystyki. Nic nie może mi przeszkadzać, przerywnikiem jest tylko spacer z psami. I raczej cisza, ale jak już radio gra, tak brzęczy sobie w tle, to mnie nie rozprasza, muzyka leci raz poważna, raz*



*jazz, a nawet rock, nie ingeruję w to. Gdy obraz tak średnio po tygodniu wydaje mi się skończony, to i tak poprawiam go potem w nieskończoność, więc lepiej i dla obrazu, i dla mnie, by szybko poszedł do ludzi.*

Dom malarzki nie zmienił się nigdy w galerię, nie można wykluczyć, że wśród nabywców jej obrazów jest ktoś, kto ma ich więcej niż ona sama. Pierwszy sprzedany nosił tytuł „Kobieta wiosenną porą siedząca pod ścianą” i w 2001 kupiła go koleżanka, po czym powiozła do Niedoradza koło Nowej Soli. Potem były „4 pory roku” dla Antka Zwierzyńskiego (który te i inne obrazy pokazuje w restauracji CZARNY POTOK). Do dziś u ludzi wisi około 60 płócien, w tym w Chicago, w Toronto, w Niemczech, w Czechach, no i po całej Polsce. Obrazy nie są drogie, przeciętnie po 200-300 złotych, domu za to utrzymać się nie da, ale przynajmniej sprzedaj pokrywa koszty zakupu farb olejnych, pędzli, płócien. Na balu GODNEGO SPOŁECZEŃSTWA obraz jej autorstwa został wylicytowany za 500 zł.

*Od paru lat co roku jeżdżę na plenery do Darka Milińskiego do Pławnej, gdzie spędzam 3-4 dni wśród malarzy, rzeźbiarzy, akademików, a nawet profesorów. To już jest stara plenerowa gwardia, z którą prowadzimy niekończące się dyskusje o sztuce, wymieniamy doświadczenia, a także tworzymy przedstawienia teatralne i śpiewamy. Dla mnie to jest bardziej plener w sensie ducha – podpatruję techniki malowania u innych, bo każdy ma swoje techniki, których nie znam, a nawet jeśli się kiedyś o nie otarłam, nie umiałam ich nazwać. Gdy wracam z pleneru i znów maluję, to czuję, jak ten duch plenerowy spływa na mnie.*

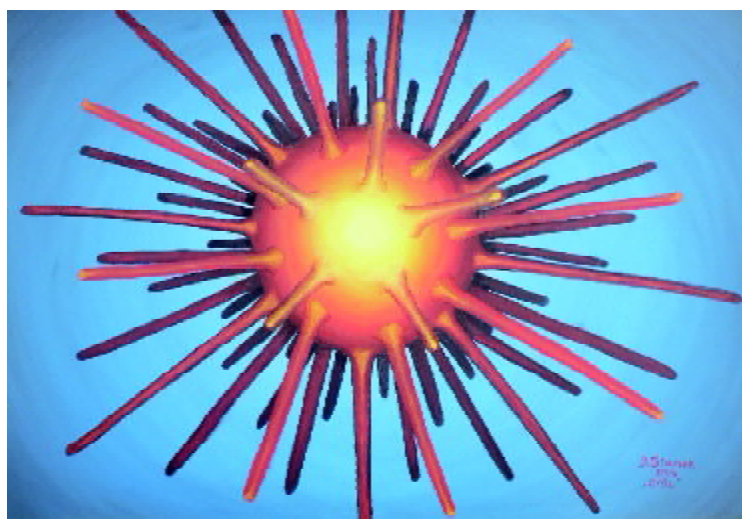
Jeździ też na plenery do Rasnepawy, gdzie tamtejszy rzeźbiarz prowadzi zajęcia plastyczno-rzeźbiarskie dla niepełnosprawnych. Kilka jego prac ma zresztą w swym domu i w ogrodzie.

Ulubione tematy pani Bożeny - akty, dużo por-



tretów, pejzaże. Wystawa w „Czarnym Potoku” jest pierwszym publicznym pokazem, nie dlatego, by się wzbraniała, ale z powodu braku zapasów. Dopiero gdy Antoni ją namówił, zaczęła gromadzić płótna, które pewnie szybko pójdą do ludzi, bo wciąż o nie pytają.

*Kiedys pomyślałam, że skoro wciąż jeżdżę*



*na plenery, to może sama bym taki zorganizowała? Takie polsko-czeskie-niemieckie spotkania przy sztalugach. Muszę pomyśleć nad przygotowaniem programu i złożyć projekt w gminie, może dostanę dofinansowanie. Plenery, na których bywam, mają wsparcie sponsorów i samorządów, co mi szkodzi spróbować...*

Adam Karolczuk

## BETON

z dostawą na budowę

**BŁOCZKI BETONOWE I KERAMZYTOWE  
OBRZEŻA TRAWNIKOWE  
PŁYTA AZUROWA  
KORYTKA ŚCIEKOWE  
KOSTKA BRUKOWA**

- ➔ BETON PRODUKOWANY WEDŁUG PROFESJONALNYCH RECEPTUR
- ➔ KOMPUTEROWE MIESZANIE SKŁADNIKÓW
- ➔ KRÓTKIE TERMINY REALIZACJI ZAMÓWIEŃ
- ➔ FACHOWA OBSŁUGA

**NOWOCZESNY WĘZEŁ BETONIARSKI**

59-630 Mirsk, ul. Sikorskiego 16  
tel. 075 7834 080

**TKRASIĆCY**





# PRZETARGI

## Burmistrz Miasta Świeradów-Zdrój ogłasza

1. Przetarg pisemny nieograniczony na dzierżawę - na okres lat trzech - gminnej nieruchomości gruntowej o pow. 2.949 m<sup>2</sup> wraz z zabudowaniami i urządzeniami położonej przy ul. Sienkiewicza, z przeznaczeniem na parking samochodowy strzeżony.

Cena wywoławcza - 2.000 zł miesięcznie + 22 proc. VAT. Wadium - 1.000 zł.

Zamkniętą kopertę z napisem „Oferta na dzierżawę parkingu” należy zostawić w sekretariacie UM, ul. 11 Listopada 35 - do 30 marca do godz. 11. Otwarcie ofert - 30 marca o godz. 12 w siedzibie UM.

2. Przetarg pisemny nieograniczony na wynajem - na okres lat dwóch - gminnej nieruchomości (lokal użytkowy) o pow. 24,60 m<sup>2</sup>, położonej przy ul. Piłsudskiego 13, z przeznaczeniem na prowadzenie działalności handlowej lub usługowej.

Cena wywoławcza: 10 zł za 1 m<sup>2</sup> + 22 proc. VAT. Wadium - 200 zł. Czynsz płatny jest w stosunku miesięcznym.

Zamkniętą kopertę z napisem „Oferta na wynajem lokalu użytkowego” należy zostawić w sekretariacie UM, ul. 11 Listopada 35 - do 30 marca do godz. 11. Otwarcie ofert - 30 marca o godz. 14 w siedzibie UM.

Oferty na oba przetargi powinny zawierać: imię i nazwisko, adres lub nazwę firmy, datę sporządzenia, oświadczenia o niezaleganiu z płatnościami wobec gminy Świeradów, Urzędu Skarbowego oraz ZUS, akceptację projektu umowy dzierżawy (do zapoznania się w godzinach pracy UM) oraz oświadczenie o zapoznaniu się z warunkami przetargu.

Wadua należy wpłacać przelewem na konto Gminy Miejskiej Świeradów-Zdrój, nr 84 1090 1997 0000 0001 1109 8505 w Banku BZ WBK O/Świeradów-Zdrój - do 26 III br.

Wadium zaliczone zostanie zwyczajny na poczet czynszu dzierżawnego, zaś pozostałym uczestnikom przelane na wskazany przed przetargiem nr konta bankowego w terminie 3 dni roboczych od daty zakończenia przetargu.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Referacie Gospodarki Nieruchomościami tel. 075 78 16 489.

# U W A G A !

Reklamy do kwietniowego numeru „Notatnika” należy składać do 31 marca 2009 r.

Auto  
Szkola  
DRIVER



ŚWIERADÓW-ZDRÓJ  
Łukasz Jednorowski

ogłasza stałe zapisy  
na kurs nauki jazdy kat. B

**KONKURENCYJNE CENY  
MOŻLIWE RATY**

Tel. 0601 224 100

# Świeradów, zima, 18 lutego, rano



Filmowy zapis z tej sesji, wykonany przez Tomasza Chmielowca, jest na stronie [www.swieradowzdroj.pl](http://www.swieradowzdroj.pl) - zakładka „filmy”.

## UM wykazuje

Burmistrz Miasta Świeradów-Zdrój informuje, że na tablicy ogłoszeń UM 12 marca 2009 roku został podany do publicznej wiadomości - na okres 21 dni - wykaz w sprawie wyznaczenia do sprzedaży w trybie przetargowym nieograniczonym prawa własności nieruchomości z zasobu gminnego stanowiących działki:

- \* nr 10, am. 11, obr. III, położona przy ul. Lwóweckiej;
- \* nr 22, am. 11, obr. I, położona przy ul. Długiej;
- \* nr 20, am. 10, obr. VI, położona przy ul. Kościuszki;
- \* nr 21, am. 10, obr. VI, położona przy ul. Kościuszki;
- \* nr 32/1, am. 2, obr. V, położona przy ul. Dolnej;
- \* nr 3, am. 1, obr. IV, położona przy ul. Polnej;
- \* nr 77, am. 4, obr. V, położona przy ul. Sosnowej;
- \* nr 79, am. 4, obr. V, położona przy ul. Sosnowej;
- \* nr 47, am. 8, obr. IV, położona przy ul. Piłsudskiego;
- \* nr 36/5 am. 10, obr III, przy ul. Lwóweckiej.

## Powiatowy Urząd Pracy w Lubaniu

1. Rozpoczyna realizację projektu w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki

### Aktywizacja bezrobotnych DROGOWSKAZ

współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego.

Projekt obejmie grupę 270 osób, głównie długotrwale bezrobotnych, kobiety, młodzież do 25 roku życia, osoby w wieku powyżej 45 roku życia, a także osób zamieszkujących tereny wiejskie.

130 bezrobotnych zostanie objętych pośrednictwem pracy i skierowanych do odbycia staży trwających od 3 do 9 miesięcy, 65 zostanie skierowanych na szkolenia zawodowe, a 75 bezrobotnym zostaną przyznane jednorazowe bezzwrotne środki na podjęcie działalności gospodarczej

2. Organizuje w 2009 roku szkolenia dla bezrobotnych w następujących specjalnościach: kucharz (przygotowanie do zawodu – 15 osób), kelner - barman (z podstawami języka niemieckiego - 10), kosmetyczka z elementami wizażu (10), pracownik robót wykończeniowych (10), pokojowa – obsługa hotelu (z podstawami języka niemieckiego - 10), wytwórca przedmiotów ozdobnych - przedsiębiorca (10), magazynier z obsługą wózków jezdniowych, obsługą komputera i praktycznymi aspektami realizacji zasad GHP i GMP (10), szkolenia finansowane z Funduszu Pracy (10), pracownik ogólnobudowlany (10), ABC własnej firmy (10), specjalista ds. sprzedaży z obsługą kasy fiskalnej (10), obsługa kas fiskalnych z fakturowaniem (10), szkolenia indywidualne (28), aktywnego poszukiwanie pracy (realizowane w Klubie Pracy – 126).

Szczegółowe informacje o warunkach uczestnictwa w projekcie i w szkoleniach dostępne są na stronie <http://pup.luban.ibip.pl> lub [www.pupluban.pl](http://www.pupluban.pl) oraz na tablicach ogłoszeń urzędu.



# Notatnik Świeradowski





Suzuki Takashi wystąpił najpierw w tańcu z wachlarzem shimeizumi (powyżej), a następnie w pokazie sztuki walki z mieczem - iaido (u dołu).



Jednym z rzucających się w oczy akcentów wieczoru japońskiego był wojownik w historycznym stroju samuraja.

# W miłym japońskim



Andrzej Kaczkowski pokazuje, jak trzymać pałeczki podczas jedzenia, poniżej zbiorowe ćwiczenie tej umiejętności.



Ania Witek (z prawej strony) uczy panią prezes Dorotę Giżewską sztuki przyrządzania sushi



## KUPON RABATOWY

Mieszkańcy Świeradowa-Zdroju, którzy do 10 kwietnia br. przyjdą z tym kuponem do SPA „Kwiat Lotosu”, otrzymają 5 proc. rabatu na wszystkie zabiegi.



Uzdrowisko Świeradowo-Czerniawa Sp. z o.o.  
Dom Zdrojowy  
ul. Konstytucji 3-go Maja 1, 59-850 Świeradowo-Zdrój  
tel. (075) 73 89 500, 569; fax. (075) 78 20 588  
[www.uzdrowisko-swieradow.pl](http://www.uzdrowisko-swieradow.pl)

[marketing@uzdrowisko-swieradow.pl](mailto:marketing@uzdrowisko-swieradow.pl)



„Kwiat Lotosu” SPA  
zaprasza

Dom Zdrojowy część B  
codziennie od 16.00 do 20.00

- sauny
- masaże
- jacuzzi solankowe
- kąpiele na bazie wód mineralnych



# nastroju



Jeden z obrazów, które akcentują japoński charakter SPA Kwiat Lotosu.

Goście, którzy przyjęli zaproszenie na otwarcie SPA Kwiat Lotosu w podziemiach pawilonu B Domu Zdrojowego, nawet nie przypuszczali, że nie tylko wystrój SPA obfitować będzie w japońskie akcenty – nie brakowało ich przez cały wieczór. Przyznać trzeba, że organizatorzy wykazali się niebanalnym pomysłem, a „japońszczyzna” nie była udawana, jako że Andrzej Kaczkowski – prezes legnickiego klubu KARATE KYOKUSHIN – nie tylko przybliżył zebrany tajemnicy japońskiej kuchni (w czym dzielnie pomagała mu odziana w kimono Anna Witek, posługująca się językiem japońskim jak rodowita Japonka), ale przywiózł też ze sobą Suzuki Takashi, na co dzień nauczyciela języka japońskiego w legnickich liceach, który zaprezentował dwa rytualne obrzędy z Kraju Kwitnącej Wiśni: taniec z wachlarzem *shime* oraz pokaz sztuki walki z mieczem samurajskim *iaido*.

Biesiadnikom różnie to władanie pałeczkami wychodziło, zwłaszcza przy łapaniu ziarenek ryżu, ale trzeba im przyznać – starali się bardzo. Z kolei prezes Dorota Giżewska pierwszy raz w życiu zawiązała *sushi* w *nori* i sam fakt, że ryba trzymała się w ryzach, wystawia debutantce jak najlepsze świadectwo.

Przez cały wieczór w kawiarni „Zdrojowej” unosiły się dźwięki japońskiej muzyki, a goście delektowali się sake i tamtejszym piwem. Oby następne otwarcie w mieście było równie oryginalne. (aka)

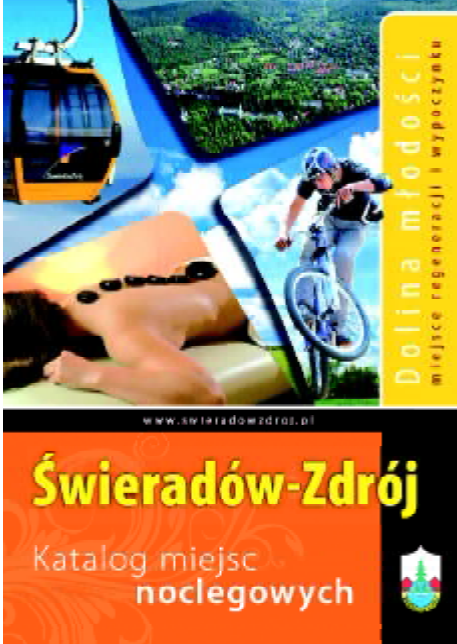


**MAREK & GRZESIEK**  
czyli  
**Zespół „RELAX”**

**zagra na weselach,  
bankietach, chrzcinach,  
imieninach,  
rocznicy ślubu itp.**

**MAREK - TEL. 664 582 774**  
**GRZESIEK - TEL. 601 582 613**

ŚPIEWAMY TEŻ PO NIEMIECKU  
WYSTAWIAMY FAKTURY



# W pełnym pogotowiu



Ekipa przygotowująca w Zajeździe siedzibę dla stacji pogotowia ratunkowego, bo wprawdzie uroczyste otwarcie placówki przewidziano na 1 kwietnia (i to nie będzie Prima Aprilis), to już 10 marca pomieszczenia wizytować będzie sanepid.

Zakres prac obejmuje utworzenie 8 pomieszczeń (z 5): szatnię, toaletę, łazienkę, sterylizator, kuchnię, pokój dzienny, sypialnię i przedpokój - i to wszystko na 80 metrach!

8-osobową brygadę Marka Bronickiego, która pracuje 6 dni w tygodniu po 10 godzin dziennie, wspierali przydzieleni przez Uzdrawisko elektryk i hydraulik.

4 marca plac budowy odwiedził Dariusz Kłos (fot. obok), dyrektor SP ZOZ Pogotowia Ratunkowego w Jeleniej Górze, któremu nasza placówka będzie podlegać. (aka)



Dzięki steżom montaż ścianek działowych przebiegał szybko i sprawnie.

# Wreszcie mamy folder!

6 marca pod Izerskie Centrum Wspierania Przedsiębiorczości podjechała ciężarówka, którą przywieziono cały 50-tyśięczny nakład folderu z katalogiem świeradowskiej bazy noclegowej. „Światową” premierę wydawnictwa przewidziano podczas berlińskich targów turystyki (11-15 marca), niewielka część nakładu trafi w ręce hotelarzy, do gminy Mirsk i spółki gondolowej – w zamian za udział we współfinansowaniu, część zostanie w referacie promocji, najwięcej egzemplarzy trafić natomiast będzie sukcesywnie (folder musi wystarczyć na co najmniej 2 lata) do biur podróży w kraju i za granicą, do instytucji mającej cokolwiek wspólnego z turystyką, do kancelarii adwokackich, redakcji pism turystycznych lub gazet, które wydają dodatki branżowe. (AK)

Pierwsza z lewej od góry to strona „gondolowa”, natomiast u góry po prawej - jedna z dwóch poświęcona bazie noclegowej znajdującej się w gminie Mirsk. Na dole z lewej - typowa strona ze świeradowskimi obiektami, z prawej - okładka folderu.

**Tańczmy!**

Chcesz się nauczyć tańczyć, by wystąpić w przyszłości w YOU CAN DANCE? Nadarza się okazja, bo właśnie rusza druga edycja kursu tańca - 13 marca br. o godz. 16<sup>30</sup> w Szkole Podstawowej nr 1 rozpoczynają się zapisy. Zajęcia są bezpłatne, prowadzone przez profesjonalnego instruktora tańca. Po zakończeniu nauki zaatańczysz modern, jazz, hip-hop, ale także walcę i tango.

# Nasz Karkonosz



Konkurs plastyczno-techniczny „Duch Gór Karkonoszy - w Twojej wyobraźni” został rozstrzygnięty. Komisja, w skład której wchodził pracownicy biblioteki oraz gimnazjalistki Kamila i Monika, przyznała I miejsce Aleksandrze Konecznej (rysunek powyżej), II - Monice Kudybie, a III - Nikoli Joya. Ponadto wyróżniono prace Ady Mazurkiewicz, Sary Rostkowskiej, Karoliny Rojek, Pawła Rojka oraz drużyny ZHP EKO - STRAŻ przy SP nr 2 w Czerniawie (opiekun - Danuta Koczura).





# Ja już za tymi spełnieniami nie nadażam



Z radną **Teresą Fierkowicz** rozmawiała Kinga Miakienko.  
Opieka merytoryczna i współpraca redakcyjna – Adam Karolczuk.

**Ciągle pani coś organizuje, biega, angażuje w wiele rzeczy. Mówiąc kolokwialnie - wszędzie pani pełno. Dlaczego tak ważne jest dla pani działanie?**

- To chyba wynika z mojego temperamentu. Na pewno jest to gdzieś głęboko we mnie. Jestem mała, kumuluje się we mnie dużo energii, która gdzieś musi wykipieć.

**Skąd pani czerpie tę energię?**

- Z genów moich rodziców, którzy mi ją po prostu przekazali.

**Oni tacy byli?**

- Moi rodzice? Swoją energię przeznaczali na pracę i wychowanie siedmiorga dzieci, więc wędrówki po górach pewnie nie były im w głowie. Moje starsze rodzeństwo ma inne zainteresowania, więc chyba cała turystyczno-organizacyjna energia rodziny Fierkowiczów skupiła się we mnie.

**Z jakimi problemami zwracają się do pani ludzie jako do radnej?**

- Z mieszkaniowymi, z wysokimi opłatami za wodę, z wzrostem kosztów życia, na które przecież nie mam wpływu. Ponadto drogi, oświetlenie, komunikacja, odśnieżanie itp. Zasiadam w radzie już trzecią kadencję i nie załatwiłam ani jednej lampy przy ul. Myśliwskiej, co mi oczywiście moi wyborcy zarzucają.

**A sprawy, które udało się załatwić?**

- Jeśli nie załatwić, to chociaż poruszyć. Utworzenie Młodzieżowej Rady, zresztą byłas przy tym. Niestety, splajtowała, rozmyła się. Lepiej mi wychodzą imprezy kulturalne: festiwale, konkursy, na które zdobywam fundusze i które wciąż się odbywają. Po prostu wiem, gdzie pójść, gdzie uderzyć. Co jeszcze... Szkoła, oświata, uczniowie. Ale już mi się kadencje mieszają, dlatego skończmy.

**Jak się pani ustosunkowuje do budżetu na rok 2009?**

- Pierwszy tegoroczny szok - zabrakło pieniędzy na cykliczne jasełka. W planie były, w budżecie nie, skończyło się na dyplomach i wafelkach. Przede mną jeszcze dwie imprezy, też bez osobnej puli na nagrody. Z drugiej strony budżet jest, jaki jest, i lepszy niż ten, który był.

**Jak pani ocenia sytuację miasta po otwarciu gondoli?**

- Miasto zapchane, nie ma gdzie zaparkować, a dyskotek jak nie było, tak nie ma. Turyści nie mają gdzie się zabawić i wręcz pytają: „co robić po gondoli”. Już pojeździli i teraz chcieliby gdzieś posiedzieć w jakimś pubie, pospiewać, potańczyć – nie ma gdzie! Ruch się zrobił, natomiast próżno szukać powodów, dla których ci ludzie mogliby zostać u nas dłużej.

**Ale to nie jest zadanie dla gminy.**

- Dla inwestorów, tych, co są, i tych, którzy się pojawiają. Jeśli chcemy zatrzymać turystów, muszą powstać miejsca rozrywki, bo najeżdżą się na nartach, odjadą i więcej tu nie wrócą. Słyszę, że porównujemy się do Karpacza. Idąc nocą po Karpaczu czy Szklarskiej widzę, że miasta żyją. A u nas? Martwo, cicho, spokojnie.

**Sądzi pani, że**

**miasto nie wypromowało poza nartami innego sposobu spędzania czasu? Turystyki pieszej, rowerowej...**

- Szlaki turystyczne, rowerowe to bardzo ważna sprawa i ciekawa oferta dla spędzających czas w naszym mieście, ale muszą powstawać dodatkowe atrakcje, które są jak magnes - przyciąga! Propozycją na lato ma być impreza „Śladami Złotego Flinsa”, której celem jest poznanie walorów turystyczno-krajoznawczych Świeradowa-Zdroju i okolic. Osoby przebywające w naszym mieście poszukując ukrytych znaków, obiektów, ciekawostek poznają Świeradów, a nie tylko wjadą na Stóg, zaliczą schronisko, szczyt i wrócą na dół. Mam nadzieję, że zarówno dorośli jak i grupy kolonijne skorzystają z naszej propozycji.

**Ten Flins ma być właśnie dla przybyszów?**

- Dla wszystkich, którzy lubią wędrować, poznawać, są ciekawi tego co nas otacza. Tak sobie to wymyśliłam, że nasza impreza zaczynałaby się od Wyrwaka w Mirsku, czyli tam, gdzie stał pierwszy ołtarz Flinsa. Uczestnik będzie musiał wejść na Sępia Górę, na Stóg, na Zajęcznik, pójść do Chatki Górzystów, do Czarciego Młyna - tego nie załatwi w jeden dzień...

**A wszystko po co?**

- Żeby poznać nasze miasto a za wytrwałość dostać nagrodę – premię pieniężną albo pobyt w hotelu, zjeść wspólną kolację w dobrej restauracji. Na dzień dzisiejszy jeszcze nie ma ustalonej puli nagród i nie ma sponsorów, których poszukuję wśród właścicieli pensjonatów.

**Kiedy miałyby się odbyć te imprezy?**

- Od lipca do końca sierpnia, a we wrześniu wręczenie nagród, żeby zachęcić do powrotu uczestników imprezy, którzy za rok będą wędrować „Śladami Zielonej Żabki”.

**Co jest pani największą porażką w karierze radnej?**

- Myślę, że Rada Młodzieżowa. Dwa razy ją powoływałam, tylekroć ją reanimowałam. Dzisiaj jej członkowie poszli do szkół średnich, na studia i uważam, że nigdy mi się nie udało zorganizować takiej Rady, jaką sobie wyobrażałam; spotykacie się, robicie to czy tamto, dyskutujecie, podsuwacie pomysły - na tym to miało polegać. Niestety, nie było żadnych propozycji...

**Ale w sumie czuje się pani spełniona?**

- Ja już za tymi spełnieniami nie nadażam (śmiech). Ja się po prostu realizuję i one chcą się realizować, a ja je - tak wiesz - dopadam. A jak coś nie wychodzi, przyjmuję, że trzeba nad tym popracować i że to też się kiedyś uda.

**Czy przez pani pracę rodzina nie jest pokrzywdzona, nie czuje, że coś traci?**

- Traci... traci - kontakt z mną!

**Jak pani sobie z tym radzi? A jak oni?**

- Córkę chodzą ze mną na wycieczki. Mam nadzieję, że w przyszłości będą robiły to samo, ponieważ taki wzorzec im zaszczepiłam i będą wiedziały, że innego sposobu na spędzanie wspólnego czasu nie ma. Mąż jest domatorem i woli zostać w domu - jego wybór.

**Skąd pani przyszło do głowy, że można edukować dzieci ze znajomości własnego regionu?**

- Zaczęła to pani Danuta Bartosiewicz, która

odchodząc na emeryturę przekazała mi cały swój dorobek, warsztat, tę pasję.

**Ile roczników już się wyedukowało?**

- Świeradowskie Orły mają osiem lat, ale wcześniej były Orliki, Orłęta. Pani Bartosiewicz jeszcze organizowała wycieczki, a ja już miałam tę umiejętność zdobywania funduszy, szukania sponsorów. Tak ciągnęłyśmy to wspólnie z Grażyną Kasprzak. Ubolewam, że nie mam następcy.

**Jest pani już zmęczona?**

- Nie, nie jestem, tylko brakuje mi kogoś, kto by nas wsparł. Kiedy idziemy na rajd, na jednego opiekuna może przypadać najwyżej dziesięć osób. Ja i Grażyna to za mało. Doszedł pan Adam Palbow z „Narcyza”, ale pomaga nam z doskoku, Tomek Mitkiewicz również. A rajd trwa czasami trzy dni: idziemy w piątek, wracamy w niedzielę. Moglibyśmy wziąć więcej dzieci, ale nie możemy, bo brakuje opiekunów.

**Dlaczego edukacja turystyczna jest taka ważna?**

- Jeśli dzisiaj nie wychowamy turystów, to później oni do nas nie wrócą. Edukacja turystyczna od najmłodszych lat jest bardzo istotna, bo w ten sam sposób dzieci będą w przyszłości wychowywać swoje dzieci. Widzę to choćby po swoich dorosłych już wychowankach. A my tu mamy tyle ciekawostek, że głowa boli!

**Zawsze jest pani promienna, energiczna, nie potrafi usiedzieć w jednym miejscu. Nie nudzą pani spotkania, sesje rady?**

- (Śmiech) Troszeczkę nudzą, zwłaszcza, że niektórzy radni zadają pytania, na które powinni znać odpowiedź, wcześniej zasięgając opinii na komisji albo u właściwych urzędników. To leży w ich kompetencji, a nie to ciągle bicie piany na sesjach.

**Pani piany nie bije, skąd taki stoicki spokój w konfrontacji z tą rozpierającą energią? Wydawałoby się, że właśnie na sesjach jest pani w swoim żywiole.**

- Jak się na coś wkurzę, to dzwonię natych-

miast i sprawę załatwiam od razu, a nie czekam na sesję. Po prostu działam impulsywnie - tu i teraz. Dzwonię do burmistrza czy do innej kompetentnej osoby, albo przychodzę z wyjaśnioną kwestią i nie muszę pytać dwa razy o to samo. Najłatwiej jest krytykować.

**Jakie cechy powinien mieć radny?**

- Energiczny, pomysłowy, komunikatywny, dociekliwy i przede wszystkim kulturalny, mówiący „dzień dobry”, „jak się żyje?”, „jak mogę pomóc?”.

**Czego pani życzyć?**

- Żebym zrealizowała jeszcze kilka pomysłów, żeby Młodzieżowa Rada ożyła. Żeby ta lampa, którą mi burmistrz obiecał na Myśliwskiej, wreszcie zabłysła (lampa już są).

**Kończy pani dwunastoletnią kadencję. Dość?**

- Za dwa lata mój elektorat się zmieni, będzie poszukiwał radnego innego typu. Do tej pory to był człowiek, który interesował się sprawami ogólnoludzkimi. A teraz znacznie być potrzebny taki, który będzie operatywny, przedsiębiorczy, medialny. Wtedy chyba przyjdzie czas, by się wycofać. Dla mnie są ważniejsze priorytety, ja się rządę swoimi prawami: rodzina, dom, człowiek, miasto, a to jest teraz takie niemożliwe, nie na czasie.

**Życzę jak najlepiej i dziękuję za rozmowę.**

## UM wykazuje

Burmistrz Miasta Świeradów-Zdrój informuje, że na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta 12 marca 2009 roku zostanie podany do publicznej wiadomości - na okres 21 dni - wykaz w sprawie wyznaczenia do sprzedaży w trybie bezprzetargowym na rzecz najemców lokali mieszkalnych nr 5, 6 i 7 znajdujących się w budynku położonym przy ul. Zdrojowej nr 14, wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste udziału w działce oznaczonej ewidencyjnie nr 25/1, am 9, obr. IV.

**S C H E I N E R N I E R U C H O M O Ś C I Ś W I E R A D O W S K I E**  
**Świeradów, ul. Zakopiańska 8, tel. 075 78 16 359, 0603 766 496, 0603 766 936**

**Poleca domy, działki, mieszkania, pensjonaty w Świeradowie i okolicach**  
**DUŻY WYBÓR DOMÓW WIEJSKICH 20 KM OD ŚWIERADOWA. PRZYJMujemy DO SPRZEDAŻY:**  
**MIESZKANIA, DOMY, DZIAŁKI, OBIEKTY UŻYTKOWE. WYBRANE OFERTY (WIĘCEJ W BIURZE):**

Świeradów – kawalerka, 20 m<sup>2</sup>, ul. Zdrojowa, 105.000 zł  
Świeradów – mieszkanie spółdzielcze własnościowe, 68 m<sup>2</sup>, niski parter, przejściowe, 132.000 zł  
Świeradów – dwa mieszkania willowe - 116 m<sup>2</sup>, 50 proc. udziałów w działce 1.600 m<sup>2</sup>, 290.000 zł  
Świeradów – centrum, mieszkanie po remoncie, wysoki parter, 52 m<sup>2</sup>, garaż, c.o. gaz, 250.000 zł  
Świeradów – mieszkanie 52 m<sup>2</sup>, w budynku czterokondygnacyjnym, bezczynszowe, 170.000 zł  
Świeradów – ul. Wyszyńskiego, budynek usługowo-mieszkalny, 480.000 zł  
Świeradów – ul. Batorego, działka 2.500 m<sup>2</sup>, pod usługi turystyczne i zdrowotne. 750.000 zł  
Świeradów – grunt 3,3 ha, okolice Malachitu, 90 zł/m<sup>2</sup>  
Świeradów - działka 3.630 m<sup>2</sup>, 150 m od gondoli, pod usługi turystyczne do IV kondygnacji  
Świeradów – bliskie okolice gondoli, pensjonat do remontu, działka 1 ha, 2.900.000 zł  
Świeradów – ul. Sienkiewicza, 2,38 ha pod usługi turystyczne i zabudowę 1-rodzinną, IV kondygn.  
Świeradów – ul. Piastowska, 7.651 m<sup>2</sup>, pod usługi turystyczne, pełne uzbrojenie, IV kondygnacje  
Świeradów – dom w górach pięknie położony, działka 3,6 ha, 1.480.000 zł  
Świeradów – pensjonat, 30 miejsc noclegowych, działka 1.800 m<sup>2</sup>, 1,5 mln zł  
Świeradów – centrum, działka 4.200 m<sup>2</sup>, ważne pozwolenie na hotel na 150 miejsc  
Świeradów – działający pensjonat, 34 miejsca + mieszkanie  
Świeradów – nowy, wyposażony hotel na 100 miejsc, działka 2,4 ha  
Świeradów – bliskie okolice kolei gondolowej, działka 2.000 m<sup>2</sup>  
Świeradów – ul. Wyszyńskiego, działka 240 m<sup>2</sup>, pod usługi, 75.000 zł  
Czerniawa – ładnie położony pod lasem przedwojenny dom, działka 1.300 m<sup>2</sup>  
Czerniawa – nowy dom, 350 m<sup>2</sup>, z możliwością pokoi pod wynajem, działka 1,2 ha  
Czerniawa – działka 1.626 m<sup>2</sup>, płaski teren, widok na góry, 150.000 zł  
Czerniawa – mały dom do remontu, działka 396 m<sup>2</sup> + 1.356 m<sup>2</sup>, 165.000 zł  
Czerniawa - piękna willa, 470 m<sup>2</sup>, częściowo po remoncie, działka ok. 2.500 m<sup>2</sup>  
Czerniawa – 6.600 m<sup>2</sup>, centrum, blisko uzdrowiska, pod usługi turystyczne  
Czerniawa – ul. Główna, 4.563, zabudowa do 3 kondygnacji, 92 zł/m<sup>2</sup>  
Czerniawa – pensjonat do remontu, 900 m<sup>2</sup>, działka 5.700 m<sup>2</sup>  
Pobiedna – 100 m od granic Świeradowa, mieszkanie 62 m<sup>2</sup>, po remoncie, I piętro, 130.000 zł  
Wolimierz – dom do remontu, działka z sadem 0,9 ha, 115.000 zł  
Wolimierz – działka 6.000 m<sup>2</sup>, 55.000 zł  
Kamień – około 4 km od Świeradowa, działka 4.600 m<sup>2</sup>, przy asfaltowej drodze, 125.000 zł  
Okolo 7 km od Świeradowa – stan surowy zamknięty, działka 0,9 ha, 295.000 zł  
Mirsk – mieszkanie 3 pokoje po remoncie, 130 000 zł  
Bliskie okolice Świeradowa – pensjonat z gastronomią na ok. 50 miejsc  
Rębiszów – 10 km od Świeradowa, dom dwurodzinny, 460 m<sup>2</sup>, widok na góry, 420.000 zł  
Wieś – 10 km od Świeradowa, dom przedwojenny, duża obora, 20 ha, 600.000 zł  
Złoty Potok – wieś nad Zalewem, dom 735 m<sup>2</sup>, sala ze sceną 180 m<sup>2</sup>, 430.000 zł  
Przy drodze Świeradów-Mirsk – działka 9.600 m<sup>2</sup>, 336.000 zł  
Wieś między Świeradowem a Mirskiem – duży dom na agroturystykę, 350.000 zł  
Wieś między Świeradowem a Mirskiem – działka 0, 75 ha, płaska z widokiem na góry

**www.scheiner.pl**



# Notatnik Świeradowski



# Wiadomości komunalne

Jednym z ważniejszych zadań, jakimi zajmował się w lutym Referat Gospodarki Miejskiej, Inwestycji i Ochrony Środowiska była koordynacja zimowego utrzymania dróg. Obfite opady śniegu sprawiły wiele trudności firmom, którym powierzono wykonanie usługi. Zimowe utrzymanie miasta na odpowiednim poziomie wymaga jednak wydatkowania dużych środków finansowych. W obecnym sezonie wykonawcy otrzymują wynagrodzenie ryczałtowe, płatne za tzw. dzień jezdny, w którym świadczona jest usługa, oraz za gotowość do świadczenia usługi, kiedy nie ma konieczności jej wykonywania. Gmina płaci również wykonawcom dodatkowe wynagrodzenie za wywóz śniegu.

Zauważalna jest wyraźna poprawa jakości świadczonych usług w stosunku do lat ubiegłych. Za wszystkie ciepłe słowa, które usłyszałem w tym zakresie pod adresem Urzędu Miasta – dziękuję. Dziękuję też Izabeli Jurczak z mojego referatu - za pracę włożoną w koordynację świadczonych przez wykonawców usług.

Zdarzyło się również kilka przykrych spraw, takich jak zasypywanie śniegiem chodników, uprzednio odśnieżone przez właścicieli przyległych nieruchomości, blokowane zwałami śniegu wjazdy do nieruchomości, uszkodzone ogrodzenia czy tereny zieleni. Za wyrządzone szkody przepraszam, obiecując jednocześnie, że z chwilą wystąpienia sprzyjają-

czych warunków atmosferycznych zostaną one naprawione.

Poważnemu uszkodzeniu uległy schody łączące osiedle Korczaka z ul. 11 Listopada. To kolejny przykład niszczenia mienia komunalnego, wandalizmu, który kosztuje nas wszystkich. Nieodpowiedzialny kierowca podjął się próby zjechania po schodach samochodem. I „udało” mu się, tylko przy okazji wyrządził straty na kilka tysięcy złotych (fot. obok). Postępowanie mające na celu ustalenie sprawcy prowadzi Komisariat Policji w Leśnej oraz Straż Miejska w Świeradowie, ja natomiast zwracam się z gorącą prośbą do mieszkańców miasta o pomoc w ustaleniu



Efekt wywożonego w nocy śniegu zalegającego ulice były brudne hałdy „produktu o obniżonej trwałości”.

sprawcy wykroczenia.

27 lutego Elżbieta Monieta - dyrektor Wydziału Wdrażania Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Dolnośląskiego - przesłała informację, że wniosek o dofinansowanie realizacji projektu złożony przez gminę pn. „Poprawa infrastruktury drogowej mającej na celu ułatwienie dostępności do



tów.

Zakres rzeczowy zadania przewiduje modernizację dróg stanowiących ulice: Górską, Mickiewicza, 3 Maja, Sienkiewicza, Wcza-

sową, Krótką, część Zdrojowej oraz budowę drogi poniżej Banku Zachodniego, odciążającej ul. Zdrojową z ruchu pojazdów.

27 lutego został przygotowany i złożony wniosek do Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 w ramach działania „Odnowa i rozwój wsi” - o przyznanie pomocy finansowej z funduszy Unii Europejskiej na realizację zadania pn. „Uporządkowanie terenów zielonych oraz przebudowa placów zabaw na terenie osiedla Czerniawa”. Wartość projektu określona została na 685.000 zł, a gmina ubiega się o dofinansowanie w wys. 500 tys. zł. Po przeprowadzonych konsultacjach z instytucją weryfikującą wnioski z zakresu planowanego zadania koniecznym stało się wyeliminowanie przebudowy 120 m odcinka drogi przed Domem Zdrojowym w Czerniawie, jako że Program Rozwoju Obszarów Wiejskich w ramach działania „Odnowa i rozwój wsi” nie zakłada udzielania pomocy finansowej na modernizację dróg.

Dokonane zostały pierwsze zakupy mające na celu uzupełnienie posiadania mienia komunalnego niezbędnego do utrzymania pozytywnego wizerunku miasta oraz czystości i porządku na terenach komunalnych. Zakupiono 75 sztuk koszy ulicznych, 50 sztuk słupków ze śrubami mocującymi do koszy ulicznych oraz 35 sztuk kompletów ławek parkowych. Na ten cel wydatkowano ogółem 26.150 zł.

Eugeniusz Grabas – kierownik referatu

## Aqua, nie aqua - zaczęło się!

Podczas gdy w oddalonym o kilkaset metrów Zajeździe ekipa remontowa ścigała się z czasem, by oddać do użytku pomieszczenia dla mającej powstać w mieście stacji pogotowia ratunkowego, na terenie dawnego basenu miejskiego działo się coś wprost przeciwnego - 4 marca ekipa z firmy Pawła Pilawskiego (stoi z lewej), znanej dotąd z akcji odśnieżania miasta, rozpoczęła demontaż niecki basenu i próchniejących od lat szatni. Nie wiemy, czy powstanie tam obiecany Aquapark czy tylko hotel z wymiarowym basenem, ważne, że ruszyło się.



## UWAGA - ZMIANY

Informujemy, że w związku z przenosinami Urzędu Miasta do Izerskiego Centrum Wspierania Przedsiębiorczości, swój adres zmieni także Związek Sybiraków, Koło nr 15 oraz Polski Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów, Zarząd Koła nr 6, których siedziba mieści się teraz w dawnym budynku Urzędu Miasta przy ul. Piłsudskiego 15, pokój nr 4, I piętro.

Związek Sybiraków przyjmuje w środy w godzinach 10<sup>00</sup>-12<sup>00</sup>, a PZERil w czwartki w godzinach 10<sup>00</sup>-12<sup>00</sup>.



### SCHEINER NIERUCHOMOŚCI ŚWIERADOWSKIE



Oferta 270 - Świeradów. Dom wolnostojący z lat 90., 3 kondygnacje, 350 m<sup>2</sup>, na wynajmowanie pokoi. Nowy dach ceramiczny, okna drewniane, podłogi ceramiczne, w pokojach internet bezprzewodowy i TV, Przyziemie - kuchnia, kotłownia, sala kinowa, miejsce na pokój kąpielowy i saunę. Parter - pokój wejściowy możliwością urządzenia recepcji, salon z kuchnią, sypialnia z łazienką, tarasy. I p. - 4 pokoje z łazienkami (dwa z balkonami). Poddasze - apartament 60 m<sup>2</sup>, dwie sypialnie, dwie łazienki, salonik z aneksem kuchennym. Wodociąg, gaz, energia

(3-fazowa), telefon, dojazd asfaltem, ekologiczny osadnik ścieków. Działka 1,20 ha, piękny widok na góry. Staw 3000 m<sup>2</sup> bez wody. Brak bliskiej zabudowy sąsiedniej, możliwość rozbudowy. Ofertę prowadzi M. Osińska, tel. 0603 766 936. Niższa cena – 990.000 zł.

Oferta 305 – Świeradów-Zdrój. Nowy dom wolnostojący o powierzchni ok.150 m<sup>2</sup>, działka 2.348 m<sup>2</sup> w spokojnej części miasta. Piękne widoki i wysokie położenie dają poczucie przebywania w górach. Parter: salon połączony z kuchnią, hol, gabinet, pomieszczenie gospodarcze, wc. Piętro: 3 sypialnie łazienka z wc i hol. Ogrzewanie elektryczne plus piec (koza). Dachówka cementowa. Cena 650.000 zł.



Oferta 324 - Gierczyn, 7 km od Świeradowa. Duży dom na skraju wsi (w obrysie 21 na 10 m, w jednej trzeciej podpiwniczony), doskonały na agroturystykę, od kilku lat niezamieszkały, do kapitalnego remontu. Na podwórku pozostałości po dużej stodołę, dwa kasztany i kilka drzew owocowych. Działka 2.300 m<sup>2</sup>. Możliwość zakupu z przylegającymi działkami (od 0,3 do 4,9 ha). Parter: duży hol, z jednej strony pomieszczenia po zwierzętach - ok. 80 m<sup>2</sup> (przyszły salon), z drugiej - dwa duże pokoje. Piętro: 7 pokoi. Dwupoziomowy strych. Dobrze zachowana stolarka drzwiowa wewnętrzna. Cena 150.000 zł.

Oferta P 28 – Świeradów-Zdrój. Stylowy pensjonat w centrum, po remoncie (nowe łazienki i instalacje, stolarka okienna i drzwiowa). 18 pokoi zapewnia nocleg 36 osobom. Zaplecze kuchenne i tymczasowa jadalnia. Ponadto małe mieszkanie właściciela. Pow. całkowita 833 m<sup>2</sup>. Ważne pozwolenie na rozbudowę o 1.257 m<sup>2</sup> (w realizowanym skrzydle: 37 pokoi z węzłami sanitarnymi na 76 miejsc, restauracja, zaplecze zabiegowe i gospodarcze, nowa jadalnia). Działka ok. 5.300 m<sup>2</sup>, ogrodzona, ogród z miejscem do grillowania. Wodociąg, kanalizacja, energia trójfazowa, gazociąg, telefon, ogrzewanie (kocioł na trociny), kilka



miejsz parkingowych. W pobliżu nieduży zagajnik i wyciąg orczykowy. Ok. 2 km do gondoli. Prowadzi M. Osińska, tel. 0603 766 936. Cena 4,2 mln zł.

Świeradów Zdrój – wynajem. Lokal handlowy z witrzyną w centrum, 33 m<sup>2</sup>, przy głównym deptaku. Doskonała lokalizacja. Poszukiwany stabilny najemca. Czynsz netto - 3.500 zł.



# Niech żyje bal! Bo to życie to bal jest nad bale! (Agnieszka Osiecka)

## Hojność na koncie Świetna zabawa na szczytny cel

14 lutego odbył się już IX Bal Charytatywny organizowany przez Radę Rodziców działającą przy Miejskim Zespole Szkół w Świeradowie-Zdroju. Celem imprezy, oprócz oczywiście świetnej zabawy, było zebranie środków finansowych na realizację potrzeb dzieci z MZS.

W tym roku termin balu zbiegł się z Walentynkami, co pośrednio przyczyniło się do dużej frekwencji. Od godz. 19<sup>00</sup> parkiet kawiarni „Zdrojowej” stał się miejscem zabawy dla 135 osób, które w doskonałej atmosferze dotrwały prawie w komplecie do godz. 2<sup>00</sup>. Jak zwykle nie zawiedli przyjaciele szkoły. To dzięki sponsorom i darczyńcom wzrosła atrakcyjność balu. Udział w loterii fantowej gwarantował wygraną, a właściciele szczęśliwych kotylionów mogli wygrać np. wizytę u fryzjera, masaż czy kolację dla dwojga, ale najbardziej atrakcyjną nagrodą był

dwudniowy pobyt w Domu Zdrojowym z pełną ofertą SPA.

Równie emocjonującym punktem zabawy była licytacja tortu, zegara, olbrzymiego pluszowego misia oraz piłki z podpisami piłkarzy KGHM Zagłębia Lubin. Tradycją balu stał się też taniec z tulipaniem, a także ciastko z dobrą wróżbą.

Hojność uczestników pozwoliła pobić dotychczasowy rekord, który w zeszłym roku wyniósł 7.300 zł, natomiast w tym roku stan konta Rady Rodziców zwiększył się o 9.240 zł.

Dziękując za wspólną, wspaniałą zabawę, okazane serce i życzliwość, już dziś serdecznie zapraszamy na kolejny, jubileuszowy X Bal Charytatywny.

**Monika Ostrowska** - Przewodnicząca Rady Rodziców Miejskiego Zespołu Szkół



Dyr. Miejskiego Zespołu Szkół Wiesława Stasik (z prawej) i szefowa Rady Rodziców Monika Ostrowska rozdają losy loterii kotylionowej.

Wykaz sponsorów IX Balu Charytatywnego RR: Sylwia Łozińska (pasmanteria), Mariusz Gładzik (PPH Plus), Mariola Bień (solarium, Piotr Chowaniak (Vanpol), Iwona Górecka (Red Optik, Maria Kropidłowska (Ka-Ma), Jadwiga Muszka (dom handlowy), Irena Daszuta (handel i usługi), Jadwiga Aficka (mała gastronomia), Mieczysława Ucińska (zakład fryzjerski), Edmund Racharński (sklep wielobranżowy), Iłona Czaplińska (Daga), Grażyna Filipiak (butik), Danuta Chmielowiec (zakład fryzjerski), Kamil Kopeć (zegarmistrz – biżuteria), Wioletta Krawczyk (Leśny Gród), Aurelia Hirowska (apteka), Waldemar Byczkowski (PP-U-H), Ryszard Czarniecki (zakład samochodowy), Elżbieta Witków (U Kamila), Katarzyna Choroszy i Tomasz Krzeszewski (Kaja), Barbara Popiół (sklep zielarsko-medyczny), Jadwiga i Artur Romanowicz (kwiaty), Ewa Siergun (kwiaty), Artur Jankowiecki (PHU), Krzysztof Czarnecki, Izabela Matyas, Jacek Ostrowski (sklep), Jaskinia Solno-Jodowa Galos, Jan Piotrowski (Fortuna), Andrzej Rewalski (Śnieżynka), Agnieszka Sojka (Pałacyk),

Wacław Chwaszcz (zakład samochodowy), Sławka i Leszek Dobrzyński (Magnolia), Zbigniew Kubiela (Malachit), Mirosław Palbow (Narcyz), Bożena i Andrzej Plewiński (Bar „U Bożeny”), Irena i Henryk Szuszkiewiczowie (Alma), Renata Bock, Bożena Dembińska, Marlena Ciosek (atelier urody), Krzysztof Tekliński, Nela Choros-Kaliszczak (Nero), Teresa Kochańska, Dorota Giżewska (Uzdrowisko), Wiesław Biernat (Foto-Plus), Izabela i Mariusz Stachurscy (wyciąg Kamieniec), Agnieszka Hnydyszyn (zakład fryzjerski), Monika Sosnowska (zakład fryzjerski), Teresa i Zdzisław Wysoccy, Grażyna Kasprzak.



**WYPOŻYCZALNIA SPRZĘTU SPORTOWEGO**  
(narty, snowbordu, akcesoria, serwis)  
SKI-SNOWBOARD INSTRUKTOR  
tel. 0607 766 412  
**Auch Deutsch**  
www.tom-sport.pl  
tomek@tom-sport.pl  
**gg 227845**

21 lutego w ostatnią sobotę karnawału odbył się VIII Wielki Bal Karnawałowy Stowarzyszenia Pomocy Społecznej GODNE SPOŁECZENSTWO. Jak przed rokiem, bawiono się w kawiarni „Zdrojowej”, miejscu szczególnym i charakterystycznym, którego atmosfera sprzyja mieszkańcom i gościom odwiedzającym nasze miasto.

To, że bal stał się tradycją, a jego uczestnicy ponownie zgłaszają chęć udziału w karnawałowej zabawie, jest niewątpliwym sukcesem Stowarzyszenia. Wśród bawiących się był burmistrz Roland Marciniak, wielu mieszkańców Świeradowa, miast okolicznych - Jeleniej Góry, Lubania, Zgorzelca, Mirska, a także odległych - Wrocławia, Poznania i miejscowości niemieckich. Ogółem bawiło się 120 osób, a obsługę muzyczną zapewnił duet zespół RELAX Grzegorza Gliwy i Marka Szymanka. Z uwagi na problemy komunikacyjne, na które napotkali zaproszeni goście, bal rozpoczął się z lekkim opóźnieniem ok. godz. 20<sup>00</sup>, zakończył zaś o godz. 2<sup>00</sup>.

Gości przywitali członkowie Stowarzyszenia: Małgorzata Gettner i niżej podpisany, a pierwszy taniec – walc wiedeński „Nad pięknym, modrym Dunajem” należał do wieloletnich przyjaciół naszego Stowarzyszenia - Barbary i Wiesława Buczyńskich, właścicieli Park Hotelu.

Do atrakcji przygotowanych przez organizatorów należał pokaz tańca towarzyskiego w wykonaniu Aleksandry Książek i Adama Gierłata z jeleniogórskiej szkoły tańca „Kurzak i Zamorski” pary klasy A, o uznanej renomie w kraju i za granicą. Zaprezentowali się w dwóch blokach: tańcach standardowych i latynoamerykańskich. Po reakcji publiczności można było wywnioskować, że tancerze rzeczywiście zaprezentowali klasę samą w sobie, nic zatem dziwnego, że nie obyło się bez bisów.

W roli wodzireja wystąpił Krzysztof Langer, założyciel i lider kabaretu PAKA z Jeleniej Góry, artysta odnoszący liczne sukcesy na przeglądach i festiwalach kabaretowych w całym kraju. Od dwudziestu lat tworzy i pracuje z wieloma satyrykami, m.in. z Zenonem Laskowikiem, Marcinem Dańcem, kabaretem ELITA, aktualnie nagrywa scenki kabaretowe dla TV SILESIA w Katowicach oraz z nowymi aktorami przygotowuje premierę programu SZOK SHOW. Przez cały wieczór bawili goście, sprawnie przeprowadził też licytację, znacząco przyczyniając się do efektu ekonomicznego balu (całkowity dochód z balu wyniósł 12 tys. zł).

Tego wieczoru licytowano trzy obrazy: autorstwa Bożeny Stąsiek z Czerniawy i Udo Wegnera z Niemiec, trzeci ufundował Nadleśnictwo Świeradów. Licytowano też piłkę nożną z autografami (przekazaną przez Klub Sportowy Górnik Wałbrzych, którego piłkarze przebywali w styczniu na obozie sportowym w Świeradowie), album „Zamki i Pałace Dolnego Śląska” ofiarowany przez starostę lubańskiego Walerego Czarneckiego, filizanki porcelanowe z zestawem aromatyzowanych herbat przekazane przez Monikę Banasiewicz i Pawła Gettnera, zegar porcelanowy – dar Beaty Gardawskiej z firmy „Into of Poland” z Warszawy, obrus haftowany przekazany na licytację przez Barbarę i Wiesława Buczyńskich. Organizatorzy przygotowali też loterię fantową, gdzie każdy los wygrał, ponadto sprzedawano kotyliony, których właściciele brali udział w losowaniu nagród. Można było degustować wypieki członków naszego Stowarzyszenia oraz posmakować ekologicznego chleba z „Czarciego Młyna” ze smalcem i ogórkiem.

Wokół balu utworzyła się duża grupa sponsorująca wspierającą rzeczowo i finansowo jego organizację. Za okazaną pomoc chcemy szczególnie podziękować: Barbarze i Wiesławowi Buczyńskim, Firmie Budowlano-Drogowej REMO z Lwówka, Zakładowi Usług Komunalnych Janusza Kacika z Krobicy, Pracowni Projektowej Jerzego Deca z Leśnej, Zakładowi Usług Geodezyjnych Ireneusza Kaczora z Lubania, Zakładowi Cukierniczemu Józefa Drużgi, wrocławskiej firmie „Hale Namiotowe”, Renacie i Arturowi Hołubom, firmie Państwa Korczaków z Wrocławia, Tomaszowi Maciulakowi, Uzdrowisku Świeradów-Czerniawa Sp. z o.o. (szczególnie Oddziałowi Psychosomatyki - za fany na loterię), Ewie i Mieczysławowi Siergunom, Centrum Rehabilitacji w Czerniawie, spółce „Kolej Gondolowa Świeradów-Zdrój”, Jadwidze i Tadeuszowi Muszkom, spółce „Interferie” i Hotelowi Górskiemu „Malachit”, spółce OLIMED, Tomaszowi Jurkiewiczowi – dyrektorowi hotelu LEO, Starostwu Powiatowemu w Lubaniu, Izabeli i Mariuszowi Stachurskim, Romanowi Gliwie i Neli Kaliszczak, Wiktorii Lemeshko z groty saolno-jodowej GALOS, a także wszystkim pozostałym, którzy przekazali fany na loterię. Szczególne podziękowania kierujemy pod adresem Ani Łapińskiej – szefowej kawiarni „Zdrojowej” - oraz całego personelu obsługującego imprezę - za okazaną pomoc organizacyjną i życzliwość.

Dochód z balu zostanie przekazany dla najbardziej potrzebujących mieszkańców miasta, ze szczególnym uwzględnieniem dofinansowania kosztów leczenia.

Przewodniczący Komitetu Organizacyjnego  
**Eugeniusz Grabas**



Krzysztof Langer z PAKI w otoczeniu muzyków zespołu RELAX.

## U W A G A !

Do 30 marca br. trwają zapisy do klas pierwszych Szkoły Podstawowej oraz Gimnazjum w Świeradowie-Zdroju. Dokumentem potrzebnym do zapisania dziecka do szkoły jest metryka urodzenia oraz numer Pesel.

Zapisy codziennie w sekretariacie szkoły od godziny 8<sup>00</sup> do 15<sup>00</sup>.



## Notatnik Świeradowski



Szlachetne zdrowie, nikt się nie dowie, ile kosztujesz, nim się zepsujesz (J. Kochanowski)



Zbigniew Sudnik, terapeuta apiterapii, rzecznik publiczny, wpisany pod nr 823/8/80/16 do rejestru prowadzonego przez Głównego Inspektora Jakości Handlowej Artykułów Rolno-Spożywczych

Życie mamy tylko jedno i powinniśmy je przeżyć radośnie, a na starość żyć godnie i nie być utrapieniem dla naszych najbliższych. Aby tak było, nie trzeba wiele. Wystarczy żyć zgodnie z naturą i korygować nasze zdrowie lekami z pszczelej apteki. To jest motto mojego dzisiejszego spotkania. Serdecznie dziękuję wszystkim za telefony i elektroniczne listy.

Ich ilość przekonuje o sensie napisania pierwszego artykułu na temat apiterapii.

Większość z listów to zapytania. Wachlarz tematyczny tych pytań jest bardzo szeroki. Dotyczą one potwierdzenia lub zaprzeczenia obiegowym opiniom nt. miodu i produktów pszczelich. Najczęściej powtarzające się pytanie brzmi: czy miód się cukrzy i czy taki miód jest prawdziwy?

**Prawdziwy miód nigdy się nie cukrzy**, lecz ulega naturalnej krystalizacji, przechodząc z formy płynnej - tzw. patoki - w stałą - w tzw. krupiec, który jest formą przetrwalnikową. Miód przechowywany w formie krupca w odpowiednich warunkach nie traci swoich właściwości nawet przez kilkadziesiąt lat.

**Miód, który się nie krystalizuje, jest fałszowany**, a informacja na etykiecie, że należy go spożyć w ciągu 6 tygodni, oznacza, że po tym okresie po prostu ulegnie zepsuciu i może być nawet groźny dla zdrowia. Dlatego na miodach fałszowanych lub importowanych z innej strefy klimatycznej jest ostrzeżenie, aby nie podawać go dzieciom do lat 7. Na etykiecie widnieje napis „Miód z UE i spoza UE” - strzeżcie przed takim miodem siebie i swoich bliskich.

Miody fałszowane lub sprowadzane z innej strefy klimatycznej, np. z Chin, Brazylii czy Argentyny, nigdy nie ulegają procesowi krystalizacji, są zawsze w stanie płynnym, gdyż zawartość wody wynosi w nich 20-28 proc. (w polskich - 16- 18), i aby nie fermentowały w trakcie transportu, importerzy zaprawiają je

# Choroba Cię trapi - zaufaj apiterapii (II)

konserwantami, te zaś zabijają enzymy zawarte w miodzie i eliminują jego zdolność do krystalizacji.

Miody z innej strefy klimatycznej są dla naszego organizmu nieprzyswajalne i mogą spowodować uczulenie. Pamiętajmy, że pyłków kwiatowych zawartych w tych miodach, np. z eukaliptusa, nie przyswajają mieszkańcy Europy Środkowej. Stąd wniosek i zalecenie, abyśmy spożywali miód z pasiek położonych jak najbliżej naszego miejsca zamieszkania, miód z nektaru kwiatów ziemi, z której jemy chleb. Żyjąc tutaj, jesteśmy częścią ekosystemu, wpisanego w łańcuch pokarmowy tej strefy.

Skrystalizowany miód można łatwo zmienić w formę płynną - wystarczy tylko słoik z miodem zanurzyć na kilka godzin w kąpieli wodnej w temperaturze nie wyższej niż 50 stopni C.

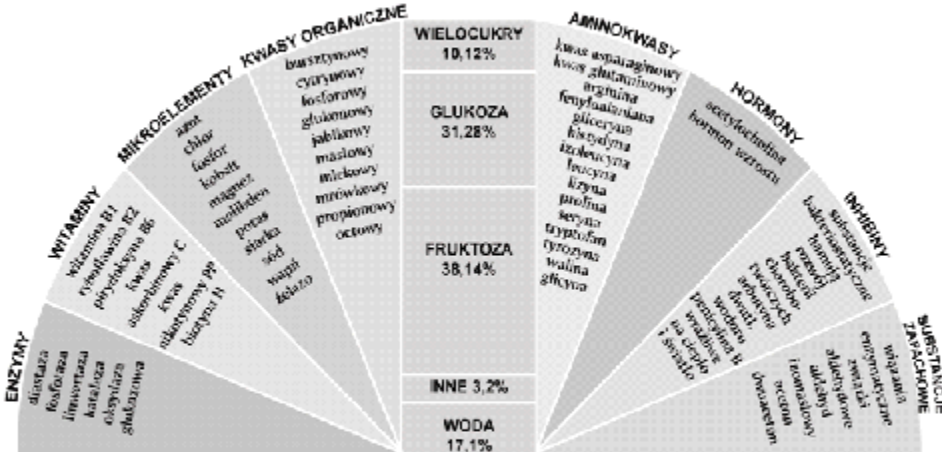
Samemu miodu nie można podgrzewać lub zalewać wodą o temperaturze wyższej niż 40-42 stopnie („miodząc” kawę lub herbatę), zabije to bowiem wszystkie znajdujące się w nim enzymy.

Skoro wiemy już o właściwościach organoleptycznych miodu i o tym, jakiego miodu nie kupować, to należy także powiedzieć, gdzie i jaki kupować. Najlepiej u pszczelarza w pasiece, która musi być pod nadzorem lekarza weterynarii i mieć nadany przez tego lekarza nr identyfikacyjny, potwierdzony stosownym zaświadczeniem. Żądamy więc zaświadczenia - daje to 80 proc. szans, że kupowany w takiej pasiece miód jest pełnowartościowy.

100 proc. gwarancji daje certyfikat jakości na miód i produkty pszczele wydawany przez Polski Związek Pszczelarski w Warszawie, który opatruje produkt banderolą. W Świeradowie są dwa punkty sprzedaży miodu z takim certyfikatem: w punkcie apiterapii w hali spacerowej (przy pijalni), gdzie nabyć można także paraleki, maści na bazie propolisu, kosmetyki na bazie wosku i mleczka pszczelego, pyłek kwiatowy i wiele innych specyfików potrzebnych organizmowi (oraz otrzymać ulotki z opisem specyfików), drugi punkt znajduje się w sklepie sieci LEWIATAN przy ul. Zdrojowej (Dom Handlowy „Pod Orłem”).

Czytelnicy pytają, skąd się bierze twierdzenie, że miód i produkty pszczele leczą? Czy są na to dowody i fakty? To właśnie, posługując się tylko faktami, będę chciał udowodnić.

Miód zawiera w swoim składzie ok. 70 proc. monosacharydów, takich jak glukoza, fruktoza oraz wielocukry, tzw. dekstryny. Wszystkie te substancje dają organizmowi natychmiastową energię. Natychmiast po spożyciu miodu glukoza, fruktoza i dekstryny są natychmiast wchłaniane do krwi, dołączając tkanki i mięśnie energią niezbędną do ich na-



*Kupując rodzimy miód pszczeli popieramy nie tylko polskie pszczelarstwo, ale gwarantujemy dalsze istnienie milionów dziko rosnących roślin i chronimy środowisko naturalne.*

tychmiastowego funkcjonowania. Dlatego kiedy pacjenta w ciężkim stanie przywozi się na oddział intensywnej terapii, pierwszym zabiegiem jest podanie mu w kroplówce glukozy na wzmocnienie organizmu.

Miód zawiera witaminy z grupy B, tzw. witaminy przemiany materii, B1, B2, B6, C oraz PP, które nie są biokatalizatorami, czyli nie biorą udziału w reakcjach biochemicznych organizmu, ale ich obecność jest konieczna, aby te procesy w organizmie zachodziły.

Miód zawiera kwasy organiczne niezbędne do prawidłowego funkcjonowania organizmu, enzymy wspomagające przemianę materii, takie, jak np. imwertaza, która rozszcza wielocukry w miodzie i czyni je lekkostrawnymi, lub enzym trawienny - diastaza, który rozkłada skrobię na dekstryny, które w tej postaci są natychmiast wchłaniane przez organizm ludzki, wzbogacając go w energię niezbędną dla naszego organizmu.

**Warto wiedzieć, że poza mlekiem matki i miodem nie ma w przyrodzie pełnoporcjowych produktów utrzymujących organizm przy życiu, bez konieczności uzupełniania diety innymi produktami.** Proszę spojrzeć na tabelę - ileż w miodzie aminokwasów egzogennych, których organizm buduje białko, a których sam wytworzyć nie może! Właśnie proporcja zawartości poszczególnych składników i substancji niezbędnych dla funkcjonowania ludzkiego or-

ganizmu pokrywa się z jego potrzebami.

Miód jest także lekiem, zawiera bowiem wiele enzymów, w tym np. acetylocholinę, wspomagającą pracę serca i wzmacniającą odporność układu nerwowego na stres. W 100 gramach miodu znajduje się także: 5 mg wapnia, 16 mg fosforu, 0,9 mg żelaza, 5 mg manganu oraz siarka, wanad, molibden, glin, cynk, nikiel, fluor, bor i wiele innych mikroelementów, bez których ludzki organizm nie może funkcjonować lub funkcjonuje źle. Stąd u ludzi schorzenia tzw. cywilizacyjne. Ważne jest to, że wszystkie składniki w miodzie, w tym także mikro- i makroelementy, są sorbowane (wchłaniane) przez organizm w 100 proc. Dlatego miód nie tuczy, przeciwnie - jest świetnym, przyjemnym i skutecznym produktem do utrzymania stałej wagi, dobrej kondycji, zachowania zdrowia i odporności organizmu na niekorzystne czynniki zewnętrzne. Rzecz w tym, że z tego należy umiejętnie korzystać. Ale o tym już w następnym wydaniu „Notatnika”.

Nieustająco zapraszam do współpracy, oczekuję listów i zapytań, które można kierować na adres - **SudnikZ@op.pl** - lub telefonicznie - **pod nr 0606 82 86 89**. W miarę moich możliwości i wiedzy będę rzetelnie odpowiadał na wszystkie pytania.

A teraz wszystkich pozdrawiam i życzę wspianego życia słodzonego miodem.

## Sięgajmy po nasze dobra

Szanowni Mieszkańcy Świeradowa i okolic, pragnąc przybliżyć Państwu walory Uzdrowiska Świeradów-Czerniawa, proponuję cykliczne spotkania na łamach „Notatnika”, gdzie w sposób przystępny postaram się omówić naturalne tworzywa (wody lecznicze, borowinę, gazy lecznicze) używane w balneologii, dział fizykoterapii i kinezyterapii. Kolejnym celem, jaki stawia sobie gazeta, prezes Uzdrowiska, burmistrz miasta i moja skromna osoba, to wskazanie, w jaki sposób mogą Państwo korzystać z dobrodziejstw, z którymi na co dzień obcują.

Świeradów to nie tylko jedno z największych uzdrowisk w Polsce, ale także oddziały - reumatologii i rehabilitacji narządu ruchu, kilka poradni specjalistycznych: medycyny pracy, uzdrowisko-wa, reumatologiczna, rehabilitacyjna, które prężnie współpracują z miejscowym POZ. Mam nadzieję zachęcić wszystkich do korzystania z tych form terapii, które opierają się na lecnictwie naturalnym w połączeniu z nowoczesnymi zabiegami fizykalnymi i kompleksową kinezyterapią. Wszelkie pytania proszę kierować do redakcji „Notatnika”, a w kolejnym numerze przedstawię działanie borowiny, formy zabiegów z użyciem tego surowca, z uwzględnieniem wskazań i przeciwwskazań klinicznych. Zapraszam do aktywnego



udziału w cyklu naszych spotkań. **Katarzyna Kępa** (Autorka jest lekarzem medycyny, absolwentką łódzkiej AM, specjalistą rehabilitacji medycznej, w trakcie specjalizacji z balneologii i medycyny fizykalnej. W latach 2006-2007 pracowała w uzdrowisku Łądek-Zdrój, a od czerwca ub. roku - w Uzdrowisku Świeradów-Czerniawa. Mieszka w Goerlitz)





# Smakowity przypadek „Józefiny”

Przypadek „Józefiny” (pokoje gościnne) wart jest nagłośnienia, gdyż śladem doświadczeń **Józefy Samulskiej** mogą podążać inni właściciele bazy noclegowej i gastronomicznej.

- *Urządzanie pokoi trwało tak długo, a wciąż czegoś brakowało, zwłaszcza kuchni i recepcji, aż tu synowa gdzieś dowiedziała się, że można uzyskać środki na saunę, kuchnię i wyposażenie pokoi. Wystarczyło napisać dobrze uzasadniony wniosek – chyba jej się udało, bo synowa podała, że rozszerzamy profil, zwiększamy standard, otwieramy restaurację i zatrudnimy 2 nowych pracowników – wspomina pani Józefa.*

Wnioskodawcy liczyli na 50-procentową dotację, z zrobiła się 65-procentowa – w sumie 70 tys. zł. Wniosek był gotowy w grudniu 2007 r. Biuro marszałkowskie odrzuciło ze 20 firm, a „Józefina” – o dziwo – przeszła, ale nim jeszcze biuro zaakceptowało projekt, już rozdzwoniły się telefony z całej Polski od potencjalnych dostawców.

- *Firmy są czujne, trzymają rękę na pulsie, nic dziwnego, że ciągle miałam propozycje, że wyposażą mi saunę, kuchnię, pokoje. I tak kuchnia jest z Kołobrzegu, sauna z Wrocławia, a meble w pokojach wykonał stolarz z Bolkowa.*

Fakt - stos papierzyśk był przeogromny, wciąż trzeba było coś dokumentować: że dom stoi, że są w nim pokoje, potrzebne były zdjęcia przed, w trakcie i po realizacji kolejnych etapów, a wyjazdów do Wrocławia, by na miejscu pokazywać zdjęcia i faktury, nikt dziś nie zliczy.

- *Jeden z elementów mebli pokojowych nazywał się bagażnik, urzędnicy tę nazwę zakwestionowali, bo im się chyba pomyliło z bagażnikiem samochodowym, i co ja się wtedy natłumaczyłam, był nawet taki moment, że miałam wszystkiego dość, ale skoro prawie wszystko było już zrealizowane, to nie mogłam się poddać. Dziś, z perspektywy moich doświadczeń, nie wierzę w te rzekomo aptekarskie brukselskie wytyczne, bo jak wszystko jest czarno na białym, to wystarczy dobra wola i odrobina zaufania.*

„Józefina” oferuje swym gościom o niebo wyższy standard pobytu, którego częścią jest żywienie w otwartej na Walentynki restauracji (pod tą samą nazwą). Zapraszają do niej **Ewelina i Piotr Samulscy**.

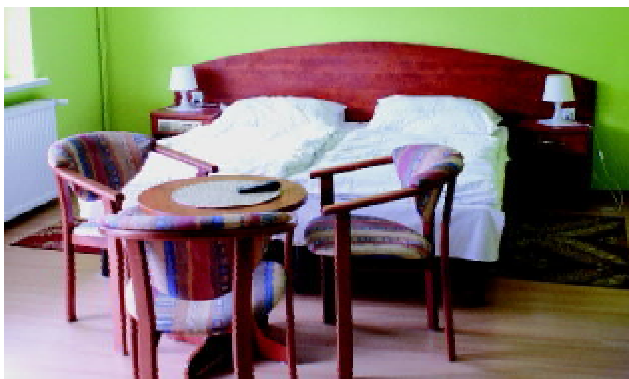
Lokal ma 28 miejsc, café bar, który wnet zmieni się w drink bar – gospodarz wybiera się właśnie do Torunia na intensywny kurs barmanów połączony z nabywaniem umiejętności zarządzania barem.

- *Przez przypadek odwiedzili naszą restaurację goście z Torunia, którzy przyjechali do Świeradowa na narty, spodobało im się u nas*

*i tak od słowa do słowa dowiedziałem się, że prowadzą firmę szkoleniową i dosta-*



Charakterystyczna tabliczka informująca, kto sfinansował saunę i widoczne na zdjęciu urządzenie sterownicze.



Całe umeblowanie jest dziełem firmy stolarskiej z Bolkowa.



U góry Ewelina i Piotr Samulscy i ich „Józefina”.

łem od nich zaproszenie na szkolenie – opowiada pan Piotr.

„Józefina” nadaje się idealnie na małe rodzinne uroczystości, lokal jest dla niepalących (pali się tylko w kominku), a kuchnia codziennie oferuje inne danie dnia.

O podniebienie gości dba między innymi **Zygmunt Masło** – wykwalifikowany kucharz, który przez całe życie nie robił nic innego, poczynając od kuchni w „Strzesze Akademickiej”, poprzez świeradowski „Storczyk” (kto jeszcze pamięta ten lokal?), „Nad Stawami” w Podgórzyźnie, poprzez restaurację na Wybrzeżu, trzyletni pobyt w Austrii i tyle samo trwający w Holandii, skończywszy na dwu dekadach gotowania w Australii (był m.in. szefem zmiany w kuchni hotelu i kasyna w Brisbane; hotel miał 2700 miejsc, kuchnia zatrudniała 300 kucharzy!).

Mimo zdobytego doświadczenia w zakresie kuchni świata, pan Zygmunt przedkłada tradycyjny polski jadłospis, którego ozdobą jest jego golonka, którą najpierw przez 3 dni trzyma w marynacie (jej skład – tajemnica), potem dusi w warzywach, a na talerzu podaje z kapustą. Jeśli goście będą mieli fart, mogą też trafić na tradycyjne polskie flaczki lub na aromatyczną zupę gulaszową.

Restauracja „Józefina” znajduje się przy ul. Nad Basenem 3, tel. 075 78 16 126. Czynna jest od wtorku do niedzieli w godzinach 9<sup>00</sup>-21<sup>00</sup>.

(aka)

# Niech żyje miłość polsko-turecka



**Iwona Piwowarek** (fot. poniżej) zaprasza smakoszy do otwartego niedawno Barku Orientalnego KEBAB & GRILL, który mieści się w stylowej drewnianej rotundzie przy ul. Źródlanej 3B (koło Averonu), tuż przy szlaku spacerowym wiodącym na dolną stację gondoli – miejsce w sam raz na przekąskę dla nabrania sił przed wycieczką lub nartami.

To niewielki lokal, raptem kilkanaście miejsc, ale za to oferujący niepowtarzalny klimat i smaczne dania przyrządzane cierpliwą ręką gospodyni.

Sztandarowym daniem jest oczywiście kebab drobiowy (w picie lub bułce), którego tajniki przyrządzania pani Iwona poznawała u tureckich restauratorów na kursie w Görlitz.

- *Nigdy się nie dowiem, czy zdradzili mi wszystkie sekrety, ale nie miałam wątpliwości, że powinienam się uczyć u nich, bo są w tym fachu najlepsi – mówi szefowa.*

Także mięso, odpowiednio przyrządzone

i zmrożone kupuje się w firmie prowadzonej przez Turka (ale już w Polsce), reszta elementów wpływającym na aromat i smak kebabu tkwi w sosach (na ostro i czosnkowy – tajemnica przyrządzającej) i w staranności przy dopiekaniu mięsa i pity.

Proces przygotowania kebabu trochę trwa, bo wszystko robi się ręcznie, dlatego jeśli komuś zależy na czasie, może wcześniej zamówić danie dzwoniąc pod nr **0508 403 930**.

Barok Orientalny poleca też danie pod nazwą „Miłość polsko-turecka” (polska kiełbasa w tureckiej picie), szaszłyk, gyros, napoje zimne i gorące.

Mąż pani Iwony – Zbigniew (znany go jako organizatora zlotu starych samochodów) zapowiada, że na wiosnę w ogrodzie przy rotundzie pojawią się stoliki, parasole, piwo i toaleta.

Na razie KEBAB & GRILL czynny jest codziennie w godzinach 11-21. **(aka)**



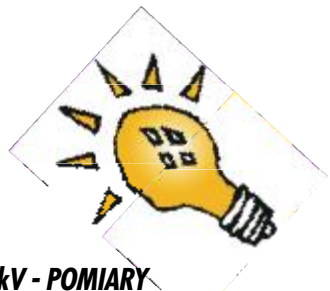
## USŁUGI ELEKTROINSTALACYJNO-POMIAROWE

**GRZEGORZ GLIWA**

**TEL. 0601 582 613**

**ŚWIERADÓW**

**UL. KORCZAKA 1B/7**



**UPRAWNIENIA „E”, „D” I „P” - DO 1 kV i POWYŻEJ 1 kV - POMIARY EKSPLOATACYJNE i ODBIORCZE DO 1 kV - WYKONYWANIE INSTALACJI ELEKTROENERGETYCZNYCH - WYKONYWANIE POMIARÓW PRZYRZĄDAMI NOWEJ GENERACJI - KOMPUTEROWE WYDRUKI WYNIKÓW POMIARÓW - LOKALIZOWANIE PRZEWODÓW, ZWARĆ, PRZERW, NIELEGALNYCH OBEJŚĆ, USZKODZEŃ: W BETONIE, W TYNKU, POD ZIEMIĄ - ZACISKANIE PRZEWODÓW PRĄSKĄ HYDRAULICZNĄ OD MAŁYCH DO DUŻYCH ROZMIARÓW - KONKURENCYJNE CENY (DO UZGODNIENIA)**





# Z krzyżówką do „Józefiny”

POZIOMO: 1) gaża pisarza; 9) fraszka bez rymów; 10) wśród odcieni czerwieni; 11) waga gołego towaru; 12) zimą zabroniona; 13) zapowiada, że się program nada; 16) na głowie brata i kata; 17) cyrkowa figura jak rzadko która; 19) tak możesz powiedzieć o Diorze; 20) nalepiany na ściany; 22) urządzenie dla partii; 25) z niego wysadzają; 27) zmotoryzowane buty; 29) wyboi się nie boi; 30) w senacie o Vacie; 31) trzyma się reguły; 32) skacze, gdy na bungy skaczesz.

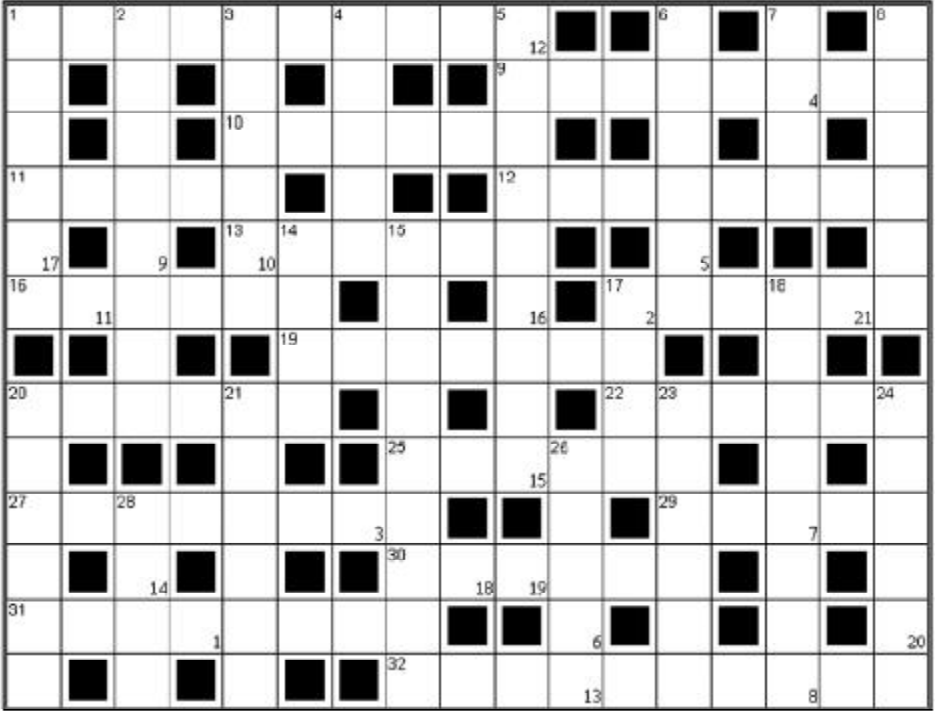
PIONOWO: 1) zadaje się z rudą; 2) przyszedł po mnie; 3) ona przeciw królowi wzniecona; 4) koleżanki krajanki; 5) wybuchowa dziedzina wojskowa; 6) w Arizonie hoduje konie; 7) zjeżdżanie po śnieżnej ścianie; 8) pochłonięty przez eksperymenty; 14) diabła warty z diabłem zawarty; 15) rodzaj zegara za czasów Cezara; 17) wybiera miny lub sardyny; 18) zobaczysz u młodych rogaczy; 20) miód lub przerobiona kapota; 21) sztuka, daleko szukać!; 23) rób, jak uważasz; 24) trudna góra dla piechura; 26) słodkie kamyki; 28) o kamyku w naszym jniku.

Litery z pól ponumerowanych, napisane od 1 do 21, utworzą rozwiązanie – myśl Chilona ze Sparty, greckiego filozofa żyjącego w VI w p.n.e., jednego z siedmiu mędrców.

Wśród Czytelników, którzy na adres Izerskiego Centrum Wspierania Przedsiębiorczości - ul. 11 Listopada 35, Świeradów-Zdrój - przysłał do 2 kwietnia prawidłowe rozwiązanie w zalakowanej kopercie (lub przyniosą je osobiście na II piętro), rozlosujemy nagrodę: dwuosobowe zaproszenie do restauracji „Józefina” na stylową kolację.

A dwuosobowe zaproszenie na stylową kolację do „Smak BACY” wygrał **Waldemar Górecki**. Gratulujemy!

|   |   |   |   |   |   |  |   |   |   |  |    |    |    |    |    |    |  |    |    |    |    |    |    |
|---|---|---|---|---|---|--|---|---|---|--|----|----|----|----|----|----|--|----|----|----|----|----|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |  | 7 | 8 | 9 |  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |  | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
|---|---|---|---|---|---|--|---|---|---|--|----|----|----|----|----|----|--|----|----|----|----|----|----|



## Zmiana wizerunku

Od 6 do 8 lutego odbyły się we Wrocławiu Międzynarodowe Targi Turystyczne, których tematami przewodnimi były turystyka biznesowa, podróże, wellness i SPA. Swoje oferty zaprezentowało ponad 200 wystawców z całego świata, wśród nich przedstawiciele RPA, Syrii, Czech, Sri Lanki. Wystawcy reprezentujący polskie regiony oferowali m.in. wycieczki na trasach rowerowych, wyprawy górskie, spływy kajakowe i wiele innych atrakcji.

Świeradów i Uzdrowisko wspólnie uczestniczyły w imprezie przedstawiając ofertę zarówno miasta, jak i spółki. Ogromnym zainteresowaniem cieszyły się zarówno nowości Uzdrowiska, w tym SPA „Kwiat Lotosu” oraz pobyty lecznicze z wykorzystaniem naturalnych surowców wód mineralnych, borowiny, naparów z kory świerkowej, a także oferty Świeradowskich hotelarzy

Padło wiele pytań dotyczących kolei gondolowej i warunków narciarskich na trasach zjazdowych. Ze względu na fakt, iż zmienia się wizerunek Świeradowa - z typowego kurortu na miejsce, w którym można połączyć dwa rodzaje wypoczynku - wyraźnie odczuć dało się potrzebę przedstawienia bazy noclegowej w jednym wydawnictwie.

Patronami honorowymi targów byli: Ministerstwo Sportu i Turystyki oraz Polska Izba Turystyki, a wystawę współorganizowali: miasto Wrocław, Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego, Convention Bureau Wrocław, Dolnośląska Organizacja Turystyczna i Dolnośląska Izba Turystyki. Partnerem strategicznym był Wrocławski Park Wodny.

Anna Brzózko-Jaworska

# Slalom dla wtajemniczonych

Wyobraźmy sobie, że Bike Maraton miałby start i metę na „agrafcie”, a na deptaku zdrojowym między reklamowymi balonami przemieszczałby się prowadzący imprezę, zapraszając do mikrofonu bądź to organizatorów, którzy na moment zjechali z trasy, bądź zawodników mających za sobą trudny rywalizacji. Kto by się zainteresował taką imprezą? Tylko pasjonaci.

A tak było ze Snowmanią (14 lutego) – wszystko, co istotne dla rywalizacji rozgrywało się na górze, a nam zostawało tylko podsłuchiwanie rozmów prowadzonych przez burmistrza.

Impreza – kolorowa, na swój sposób hałaśliwa, promująca Świeradów, tylko jakby nieobecna. Dotąd gościła w takich stacjach narciarskich, jak Małe Ciche, Witów, Nidzicia, Szczyrk, Ustroń, Łysa Góra, Karpacz - w sumie kilkanaście edycji, średnio po cztery w sezonie. Świeradów w tym gronie nie się znalazł przypadkiem, organizatorzy mają tu bowiem przychylną spółkę gondolowej i burmistrza.

- Urzeka nas nowoczesna gondola, co jest zaletą tej stacji, niestety, zbyt wąski stok nie pozwolił na takie wydzielenie trasy, jaką byśmy chcieli, najlepiej pozwalającą na rozegranie slalomu równoległego – mówił Maciej Grabek, organizator Snowmanii. - Musieliśmy zastosować się do zaleceń gospodarzy, którzy wskazali nam jedyne miejsce – wypłaszczenie na Opaleńcu, bo ulokowanie mety na dole bez zamknięcia ruchu

okazało się niemożliwe.

Zadaliśmy panu Maciejowi pytanie, gdzie na swej prywatnej liście rankingowej umieściłby naszą nartostradę.

- Przyjemna jest Białka Tarzańska, gdzie są ładne stoki rodzinne. Lepszy stok ma na pewno Małe Ciche koło Zakopanego, mimo że ma tylko 1250 metrów, za to jest zdecydowanie szerszy i przyjmuje wielu jeżdżących. Natomiast za Świeradowem bez wahania umieszczam Szrenicę – z uwagi na koszmarną kolejkę. U was prawie się nie stoi, a na Szrenicy może i fajnie się jeździ, ale tam nikt rozsądny nie szusuje na sam dół, bo musi się liczyć z 40-minutowym czekaniem na krzeselko, a przy takiej pogodzie można zamarznąć. Zrobiliście na pewno bardzo dobry początek, tylko musi przybyć jeszcze kilka tras.

Do zawodów wystartowało kilkunastu świeradowian (chyba nawet więcej niż w Bike Maratonie), kilku z nich stanęło na podium: Gabriela Wojsa, Martyna Tomczyk, Ilona Tomczyk, Kamil Patynko, Tomasz Derwich (wtedy jeszcze jako szef gondolowego marketingu)

Slalomiści śmigający 22 lutego między tyczkami w walce o puchar prezesa Stowarzyszenia Instruktorów i Trenerów Narciarstwa PZN mieli ten sam problem, co snowmianiacy – zawody rozgrywano w środku trasy. W jednej kwestii uwagi wielu uczestników się pokrywały: albo na czas przejazdów zawodników trzeba wyłączyć stok

i zrobić metę na dole, albo nie organizować tego typu imprez w weekendy.

Olga Kudera, jedna z dwóch świeradowskich narciarek, które ściagały się na stoku, opowiadała, że w trakcie przejazdu omal nie zderzyła się z jakimś nastolatkiem, który niefrasobliwie pokonał taśmę odgradzającą rejon zawodów, a potem jeszcze musiała wysłuchiwać agresywnych wypowiedzi ojca tego, który w ogóle nie przyjmował do wiadomości faktu, że taśma po to została zawieszona, by nie przekraczał jej nikt spoza uczestników zawodów.

Spytany o ocenę naszego stoku Zbigniew Kucia, prezes SITN, odparł:

- Trzeba tu jeszcze dużo pracy włożyć w narciarstwo jako takie. Złe, moim zdaniem, jest umocowanie lamp które skracają stok, brakuje absolutnie siatek na ścianie drzew, nie ma też stojaków na narty. Odczucia pozytywne – że taka piękna kolejka powstała w tak uroczym miejscu. Wiem, że inwestor chciał koniecznie ją uruchomić w tym sezonie, a opatrność nad nim czuwała, bo dostał w prezencie przepiękną zimę. Chciałbym pogratulować grupie Zasada za podjęcie tej ryzykownej inwestycji. (AK)

KOMPUTEROWE BADANIE SERCA  
NOWA DIAGNOSTYKA  
CYFROWE EKG + CYFROWA  
WEKTOKARDIOGRAFIA  
Z OBRAZEM NACZYŃ  
WIĘNCOWYCH; USG  
PROFILAKTYKA ZAWAŁU  
I CHOROBY WIĘNCOWEJ SERCA

DR NAUK MED.  
JAKUB KWIATKOWSKI  
ŚWIERADÓW-ZDRÓJ,  
UL. STRUMYKOWA 8

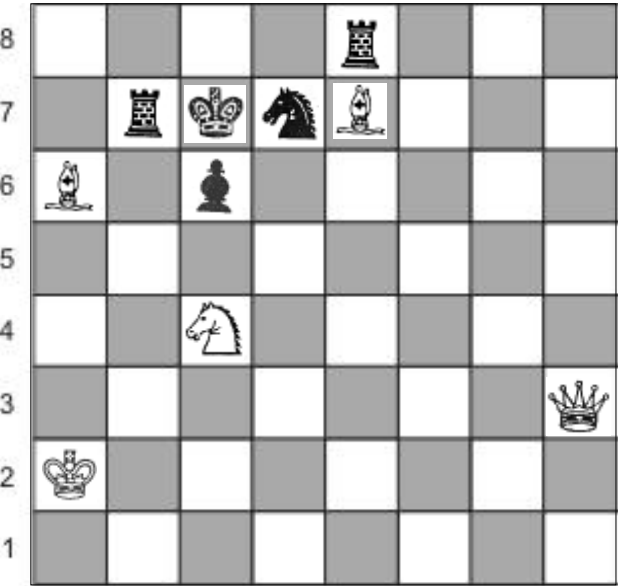
Przyjmuje: wtorki w godz. 9<sup>00</sup>–11<sup>00</sup>  
i 17<sup>00</sup>–18<sup>00</sup>, piątki w godz. 17<sup>00</sup>–18<sup>00</sup>  
Rejestracja pod nr. tel. 075 78 16 320  
w godz. 8<sup>00</sup>–9<sup>00</sup>

## OGŁOSZENIA DROBNE

• Tomasz Miakienko - licencjonowany zarządca nieruchomościami podejmie współpracę ze wspólnotami mieszkaniowymi. Kompleksowa obsługa. Tel. 601 506 232, 075 78 17 401 • Sprzedam komputer: procesor AMD Duron 1600 Mhz, 512 MB RAM, dysk 120 GB, karta graficzna Radeon 9200 (64 MB), nagrywarka DVD, monitor 17", mysz, klawiatura. Tel. 0695 299 223 • Wezmę w dzierżawę obiekt hotelowy lub pensjonat w Świeradowie, konieczne z restauracją. Tel. 609 299 392 lub 600 032 391 • Sprzedam mieszkanie 46 m<sup>2</sup> w Świeradowie. Tel. 0691 937 385.

**Notatnik Świeradowski.** Wydaje Gmina Miejska Świeradów-Zdrój. **Redaktor naczelny** - Adam Karolczuk, tel. 0661 784 827, a.karolczuk@gmail.com Zapraszamy wszystkich Czytelników do współredagowania miesięcznika. Teksty (także literackie), opatrzone nazwiskiem autora (do ewentualnej wiadomości redakcji) oraz zdjęcia można składać również w Izerskim Centrum Wspierania Przedsiębiorczości przy ul. 11 Listopada 35, tel. 075 71 36 482. Za treść ogłoszeń i reklam redakcja nie ponosi odpowiedzialności oraz zastrzega sobie prawo skracania i przeredagowywania treści ogłoszeń oraz odmowę publikacji. Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych i zastrzega sobie prawo ich skracania.

## Szach i mat (60)



Białe zaczynają i dają mat w dwóch posunięciach.

**Pozycja kontrolna:**

Białe: Ka2, Hh3, Sc4, Ga6, e7 (5 figur);

Czarne: Kc7, Wb7, d8, Sd7, pc6 (5 figur).

Wśród osób, które do 31 marca br. na adres Izerskiego Centrum Wspierania Przedsiębiorczości - ul. 11 Listopada 35 - nadesłał prawidłowe rozwiązanie (lub przyniosą je osobiście na II piętro), rozlosowana zostanie nagroda książkowa o tematyce szachowej.



# Notatnik Świeradowski





# Jak ściągnąć Górny Śląsk do Dolnego?



Z lewej stoisko świętokrzyskie z monitorami w stelażu i praktycznymi „kieszonkami” na materiały promocyjne. Z prawej - EURO-POL z banerem rozciągniętym jak żagiel. W środku autorka tekstu z burmistrzem Rolandem Marciniakiem (z lewej) i Jakubem Feigą z Dolnośląskiej Organizacji Turystycznej.

**Międzynarodowe Targi Turystyki, Rekreacji i Wypoczynku INTOUREX 2009, które odbyły się w Sosnowcu od 20 do 22 lutego, to największe w Polsce południowej spotkanie branży turystycznej. W rankingu imprez targowych tego typu w kraju INTOUREX zajmuje 7 miejsce (prowadzi poznański Tour Salon).**

W Sosnowcu zaprezentowało się ponad 150 wystawców z kilkunastu krajów, w tym z Meksyku i Tunezji, a na liście uczestników znaleźć można było narodowe i wojewódzkie organizacje turystyczne, hotele, ośrodki wczasowe, motele, pensjonaty, sanatoria, uzdrowiska i centra kongresowe.

To nieduże targi, wstęp na nie jest bez-

płatny, wśród ok. 5000 gości, którzy odwiedzili stoiska widziało się wiele rodzin wraz z małymi dziećmi, co mogłoby oznaczać, iż poszukują one nowych ciekawych ofert pobytowych.

Postanowiliśmy wykorzystać tę okazję i w związku z poszukiwaniem rynków w innych regionach Polski ruszyliśmy 21 lutego z burmistrzem Rolandem Marciniakiem na Śląsk, by na targach sosnowieckich wyeksponować na stoisku Dolnośląskiej Organizacji Turystycznej nasze materiały promocyjne. O dziwo, w trakcie tej krótkiej, mającej sondażowy charakter wizyty, udzieliliśmy wielu informacji o naszym mieście i o bazie noclegowej.

Ktoś mógłby uznać to za szaleństwo, by

wieź 330 km ofertę ludziom, którzy mają od 70 do 90 km w Beskidy (Szczyrk, Wisła, Ustroń), a 180 km w Tatry. Z drugiej jednak strony można też oczekiwać, iż Ślązacy Beskidami i Tatrami mogą być już przesyleni i skoro poszukują nowych wrażeń, dlaczego nie mieliby ich znaleźć właśnie w Górach Izerkich (o których pewnie nigdy w życiu nie słyszeli)... Wprawdzie mają do nas 330 km, ale z tego aż 250 jadą autostradą i w normalnych warunkach są w stanie dojechać w 3,5 godziny.

Korzystając z okazji obejrzałam kilka stoisk targowych, z których najbardziej przypadło mi do gustu stoisko świętokrzyskie - zbudowane z przywiezionych własnych elemen-

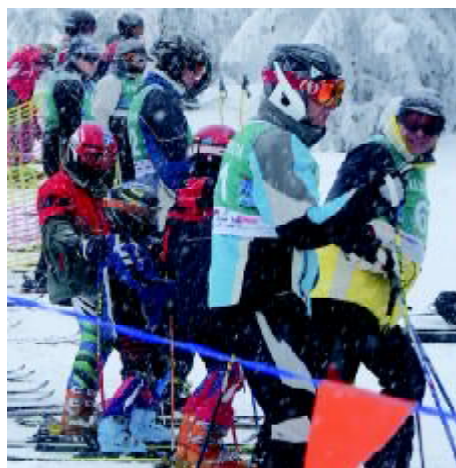
tów, które burzyły monotonię boksów. Jeszcze ciekawsze, a przy tym znacznie prostsze w montażu było stoisko katowickiego biura Euro-Pol, zmontowane z drewnianego stelażu, na który naciągnięty został baner, na nim zaś można przekazywać treści i grafikę stosownie do imprezy, w jakiej uczestniczymy.

Wbrew pozorom, były to bardzo nowoczesne rozwiązania, które powinny dać nam wiele do myślenia, bo kto wie, czy nie warto skorzystać z tych doświadczeń w przyszłości; dobrze byłoby jeździć z własnym stoiskiem, którym wyróżnilibyśmy się wśród innych wystawców.

**Dorota Marek-Miakienko**

## Slalom dla wtajemniczonych

14 i 22 lutego na świeradowskiej nartostradzie (która wciąż nie ma nazwy, a przydałaby się - szrenicka Lola i Puchatek dodatkowo rozślawiają Szklarską Porębę) odbyły się zawody narciarskie. Najpierw w Snowmanii 70 narciarzy i 30 snowboardzistów rywalizowało w slalomie, a 8 dni później 6 narciarek i 24 narciarzy walczyło o puchar prezesa Stowarzyszenia Instruktorów i Trenerów Narciarstwa. Obie imprezy promowano jako zawody otwarte, w praktyce okazały jednak rywalizacją dla wtajemniczonych, jako że zawodnicy szusowali w środkowej części stoku, pozbawieni tego, co w sporcie jest najważniejsze - dopingu kibiców. Dlaczego tak się stało? Próba odpowiedzi na str. 15.



Zdjęcia z lewej (fot. Tomasz Chmielowiec) zostały zrobione podczas Snowmanii, fotografia powyżej (fot. Maciej Kwiatkowski) przedstawia start w zawodach o puchar SITN. U góry po prawej świeradowianka Waleria Kudara nie tylko wygrała slalom, ale zgarnęła też komplet nagród dla najmłodszej uczestniczki slalomów. Z prawej barwna oprawa plastyczna Snowmanii - przy balonach miały się odbyć gry i zabawy dla dzieci, ale uniemożliwiła je fatalna tego dnia pogoda.

